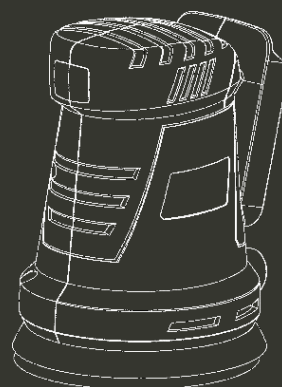
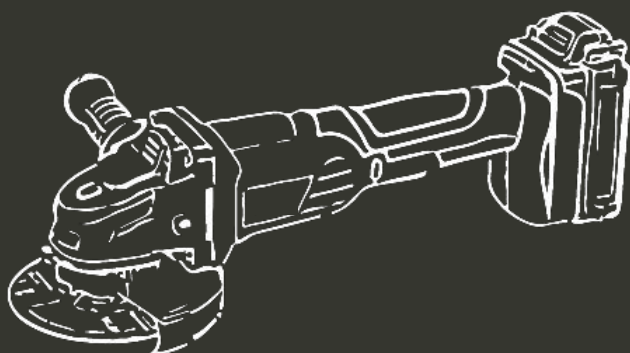
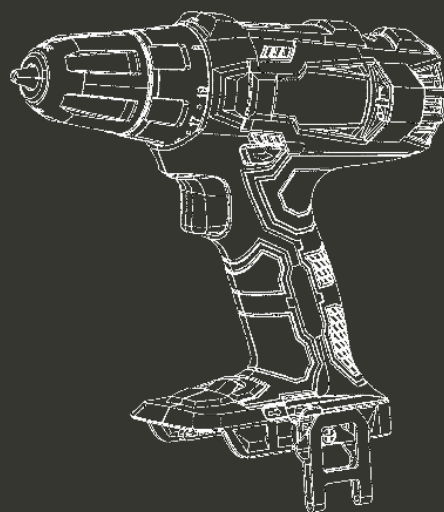
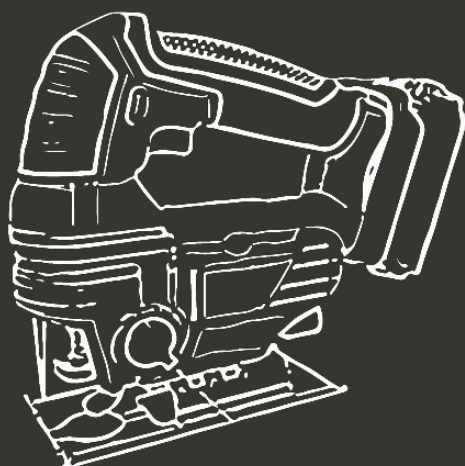


**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

## 18 V AKUMULÁTOROVÉ NÁRADIE

### HPACK18V4

#### PŔVODNÉ POKYNY



**UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM TOHTO STROJA SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA  
OBSLUHU!**

**OBSAH**

18 V AKUMULÁTOROVÁ SKLADAČKA .....	3
18 V AKUMULÁTOROVÁ VRŤAČKA .....	16
AKUMULÁTOROVÁ UHLOVÁ BRÚSKA 18V .....	30
AKUMULÁTOROVÁ ORBITÁLNA BRÚSKA 18 V .....	47
ZÁRUKA .....	58
ZLYHANIE VÝROBKU .....	59
VYLÚČENIE KRYTIA .....	60

18 V

AKUMULÁTOROV

# Á SKLADAČKA

## 1. POUŽÍVAJTE

Tento stroj je určený na rezanie dreva, kovu a plastov. Nie je vhodný na profesionálne použitie.

## 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



**VAROVANIE** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, obrázky a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. *Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.*

**Všetky upozornenia a pokyny si uschovajte pre budúce použitie.**

*Pojem "elektrické náradie" v týchto upozorneniach sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s napájacím káblom) alebo na elektrické náradie napájané z batérie (bez napájacieho kábla).*

### 1) Bezpečnosť pracovného priestoru

- Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** *Neporiadok alebo tmavé priestory sú náchylné na nehody.*
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** *Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.*
- Pri používaní elektrického náradia zabráňte prístupu detí a okolostojacich osôb.** *Rozptýlenie môže spôsobiť, že stratíte kontrolu nad nástrojom.*

### 2) Elektrická bezpečnosť

- Zástrčky elektrického náradia musia pasovať do zásuvky. Zástrčku nikdy nijako neupravujte. Nepoužívajte adaptéry s uzemneným elektrickým náradím.** *Nemodifikované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Vyhňte sa kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** *Ak je vaše telo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo vlhkému prostrediu.** *Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Nezneužívajte kábel. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpojenie elektrického náradia. Šnúru uchovávajte mimo dosahu tepla, mazív, ostrých hrán alebo pohyblivých častí.** *Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Ak používate elektrické náradie vonku, použite predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** *Používanie kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Ak je používanie elektrického náradia na mokrom mieste nevyhnutné, použite napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** *Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*

**POZNÁMKA** Pojem "prúdový chránič (RCD)" sa môže nahradiť pojmom "istič zemného spojenia (GFCI)" alebo "istič zemného spojenia (ELCB)".

### 3) Bezpečnosť ľudí

- a) **Pri práci s elektrickým náradím buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže mať za následok vážne poranenie.**
- b) **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí. Osobné ochranné pomôcky, ako sú protiprachové masky, protišmyková bezpečnostná obuv, prilby alebo ochrana sluchu, ktoré sa používajú za vhodných podmienok, znížia počet úrazov.**
- c) **Vyhňte sa neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením náradia k elektrickej sieti a/alebo k akumulátoru, jeho zdvihnutím alebo prenášaním sa uistite, že je vypínač vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo zapájanie elektrického náradia s vypínačom v zapnutej polohe môže spôsobiť nehody.**
- d) **Pred spustením elektrického náradia odstráňte nastavovací kľúč. Kľúč ponechaný na rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť poranenie.**
- e) **Neponáhľajte sa. Stále udržiavajte správne držanie tela a rovnováhu. To umožňuje lepšie ovládanie elektrického náradia v neočakávaných situáciách.**
- f) **Vhodne sa oblečte. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržiavajte vlasy a oblečenie mimo dosahu pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.**
- g) **Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie zariadenia na odsávanie a rekuperáciu prachu, zabezpečte ich správne pripojenie a používanie. Používanie zberačov prachu môže znížiť nebezpečenstvo prašnosti.**
- h) **Buďte ostražití a neignorujte bezpečnostné zásady nástroja len preto, že ste si zvykli ho používať. Zlomok sekundy nepozornosti môže mať za následok vážne zranenie.**

#### **4) Používanie a údržba elektrického náradia**

- a) **Elektrické náradie nepoužívajte silou. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie vykonáva prácu lepšie a bezpečnejšie rýchlosťou, na ktorú bolo skonštruované.**
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ak spínač neumožňuje prepínanie zo zapnutého stavu na vypnutý a naopak. Každé elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať spínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.**
- c) **Pred akýmkoľvek nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia odpojte zdroj napájania a/alebo vyberte akumulátor, ak je odnímateľný. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.**
- d) **Elektrické náradie udržiavajte vypnuté a mimo dosahu detí a nedovoľte, aby s ním pracovali osoby, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi. Elektrické náradie je v rukách začínajúcich používateľov nebezpečné.**
- e) **Dbajte na údržbu elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte, či nie sú pohyblivé časti nesprávne nastavené alebo zviazané, či nie sú poškodené alebo či nie sú v inom stave, ktorý môže ovplyvniť prevádzku elektrického náradia. V prípade akéhokoľvek poškodenia nechajte elektrické náradie pred použitím opraviť. Mnohé nehody sú spôsobené zle udržiavaným elektrickým náradím.**
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými časťami majú menšiu pravdepodobnosť zaseknutia a ľahšie sa ovládajú.**
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, nože atď. používajte v súlade s týmito pokynmi, pričom zohľadnite pracovné podmienky a vykonávanú prácu. Používanie elektrického náradia na iné ako určené operácie môže viesť k nebezpečným situáciám.**
- h) **Rukoväte a úchopové plochy musia byť suché, čisté a zbavené prachu a nečistôt.**

**oleje a tuky.** Klzké rukoväte a úchopové plochy znemožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

### 5) Používanie batériového náradia a bezpečnostné opatrenia pri používaní

- a) **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri použití s iným typom akumulátora spôsobiť nebezpečenstvo požiaru.
- b) **Používajte len elektrické náradie so špeciálne určenými akumulátormi.** Použitie akéhokoľvek iného akumulátora môže spôsobiť riziko poranenia a požiaru.
- c) **Ak batériu nepoužívate, držte ju mimo dosahu iných kovových predmetov, ako sú kancelárske spinky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé predmety, ktoré môžu spôsobiť spojenie jedného pólu s druhým.** Vzájomné skratovanie pólov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- d) **Za nesprávnych podmienok môže z batérie vystreknúť kvapalina; vyhňte sa kontaktu. V prípade náhodného kontaktu vyčistite vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, vyhľadajte lekársku pomoc.** Kvapalina vytekajúca z batérií môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
- e) **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor alebo akumulátorový nástroj.** Poškodené alebo upravené batérie sa môžu správať nepredvídateľne a spôsobiť požiar, výbuch alebo riziko zranenia.
- f) **Nevystavujte akumulátor alebo akumulátorové náradie ohňu alebo nadmernej teplote.** Vystavenie ohňu alebo teplote nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- g) **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte akumulátor alebo akumulátorové náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo špecifikovaného teplotného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

### 6) Údržba

- a) **Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi, ktorý používa iba identické náhradné diely.** Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.
  - b) **Nikdy nevykonávajte údržbu na poškodených akumulátoroch.** Servis batérií by mal vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.
- **Držte obrábací stroj za izolované povrchy, ak vykonávate operáciu, pri ktorej sa rezacie príslušenstvo môže dostať do kontaktu so skrytým vedením alebo vlastným káblom.** Rezné nástavce, ktoré sa dostanú do kontaktu s drôtom, môžu obnažiť kovové časti obrábacieho stroja a obsluha by mohla dostať úraz elektrickým prúdom.

### OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ PRE SKLADAČKY



**Pozor! Používanie iného príslušenstva alebo doplnkových zariadení, ako je odporúčané v tomto návode alebo v balení, môže viesť k riziku poranenia.**

- Pri používaní skladacej píly sa musí používať ochrana sluchu a maska proti prachu. Vplyv hluku môže spôsobiť poškodenie sluchu.
- So skladačkou nepracujte s azbestom alebo materiálmi obsahujúcimi azbest.
- Elektrické náradie sa nesmie používať bez dozoru. Spotrebič musí byť vždy vypnutý a môže sa odstrániť alebo opustiť až po jeho úplnom zastavení.
- Dlhé vlasy by mali byť počas používania zakryté. Pracujte len s priliehavým oblečením.
- Poznámka k prácam na stene: predpisy sa nevzťahujú na poškodenie elektrického vedenia, potrubia atď.

Plynové alebo vodovodné potrubie môže viesť k nebezpečným situáciám! Na kontrolu skrytých potrubí v pracovnom priestore použite vhodné detektory.

- Používanie predlžovacích káblov. Používajte iba predlžovacie káble, ktoré sú vhodné pre výkon spotrebiča. Minimálny prierez vodiča musí byť 1,5 mm<sup>2</sup>. Pri použití cievky musí byť kábel vždy úplne odvinutý.



**Pozor: pílové listy môžu dosiahnuť veľmi vysoké teploty.**

- Pílové listy musia byť vždy ostré a v perfektnom stave. Zlomené a ohnuté pílové listy sa musia okamžite vymeniť.
- So skladačkou pracujte pokojne a rovnomerne. Predídete tak nehodám a predĺžite životnosť čepele a skladačky.
- Nepoužívajte na rezanie potrubí alebo káblov.
- Nepoužívajte prasknuté, tupé alebo poškodené nože.
- Ak nie je nasadený nôž, pílu nespúšťajte.
- Povrch, na ktorom je rezaný materiál umiestnený, musí byť bez prekážok zhora aj zdola.
- Nepokúšajte sa rezať materiál hrubší, ako je maximálna hĺbka rezu noža, alebo ak nie je pod obrobkom dostatok miesta pre nôž.
- Kovové časti píly sa môžu stať vodivými, ak sa píla dostane do kontaktu s vodičom pod napätím. Píla by sa preto mala držať za izolované rukoväte.
- Skontrolujte, či nie sú zablokované vetracie otvory.
- Počas chodu noža neodstraňujte z pracovného priestoru prach, prekážky a podobne.
- Nezastavujte pílový kotúč tlakom na pílu alebo na stranu pílového kotúča.
- Neodpájajte pílu od obrobku, kým sa kotúč pohybuje.
- Neodkladajte pílu na stôl alebo pracovný stôl, pokiaľ sa úplne nezastaví.
- Pílový kotúč pracuje ešte krátky čas po vypnutí prístroja.
- Pri operáciách, pri ktorých sa rezací nástroj môže dostať do kontaktu so skrytým vodičom alebo s napájacím káblom samotného nástroja, držte prístroj za izolované časti.

Akýkoľvek kontakt rezacieho nástroja s vodičom pod napätím môže tiež spôsobiť napätie na nechránených kovových častiach zariadenia a vystaviť používateľa riziku úrazu elektrickým prúdom.

## **ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKY**

### **Batérie**

- Nikdy sa nepokúšajte otvoriť z akéhokoľvek dôvodu.
- Neskladujte na miestach, kde by teplota mohla prekročiť 40 °C.
- Nabíjajte len pri teplote okolia od 4 °C do 40 °C. (39,2 °F a 104 °F)
- Nabíjajte len pomocou nabíjačky dodanej s náradím.
- Batérie skladujte na chladnom a suchom mieste (5°C-20°C). Nikdy neskladujte vybité batérie.
- Li-ion batérie by sa mali pravidelne vybíjať a dobíjať (aspoň 4× ročne). Ideálne nabíjanie na dlhodobé skladovanie batérie  
Li-ion je 40 % jeho kapacity.

- Pri likvidácii batérií postupujte podľa pokynov v časti "Ochrana životného prostredia".
- Nevykonávajte skrat. Ak dôjde k priamemu spojeniu kladného (+) a záporného (-) pólu alebo k náhodnému kontaktu s kovovými predmetmi, dôjde ku skratu batérie a vysoký prúd vytvorí teplo, ktoré môže spôsobiť prasknutie puzdra alebo požiar.
- Neohrievajte. Ak sa batérie zahrejú na teplotu vyššiu ako 100 °C, môže dôjsť k poškodeniu tesniacich a izolačných separátorov a iných polymérnych komponentov, čo môže mať za následok únik elektrolytu a/alebo vnútorný skrat, ktorý spôsobí uvoľnenie tepla, čo vedie k prasknutiu alebo pilníku. Okrem toho nelikvidujte batérie v ohni, pretože to môže spôsobiť výbuch a/alebo vážne popáleniny.
- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k vytečeniu batérie. Keď na batérii spozorujete kvapalinu, postupujte takto:
  - Kvapalinu opatrne utrite handričkou. Vyhnite sa kontaktu s pokožkou.
  - V prípade kontaktu s pokožkou alebo očami postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:
    - Okamžite opláchnite vodou. Neutralizujte jemnou kyselinou, napríklad citrónovou šťavou alebo octom.
    - V prípade zasiahnutia očí ich dôkladne vyplachujte vodou aspoň 10 minút. Poradte sa s lekárom.



**Nebezpečenstvo požiaru! Zabráňte skratu kontaktov uvoľnenej batérie. Batériu nespáľujte.**

## Nabíjačka

### ● Na nabíjanie akumulátora

**používajte iba  
nabíjačku dodanú s náradím.**

### ● Nikdy sa nepokúšajte nabíjať nenabíjateľné batérie.

### ● Poškodené šnúry okamžite vymeňte.












- . Nevystavujte ho pôsobeniu vody.
- . Neotvárajte nabíjačku.
- . Nesondujte nabíjačku.

**. Nabíjačka je určená len na použitie v interiéri.**

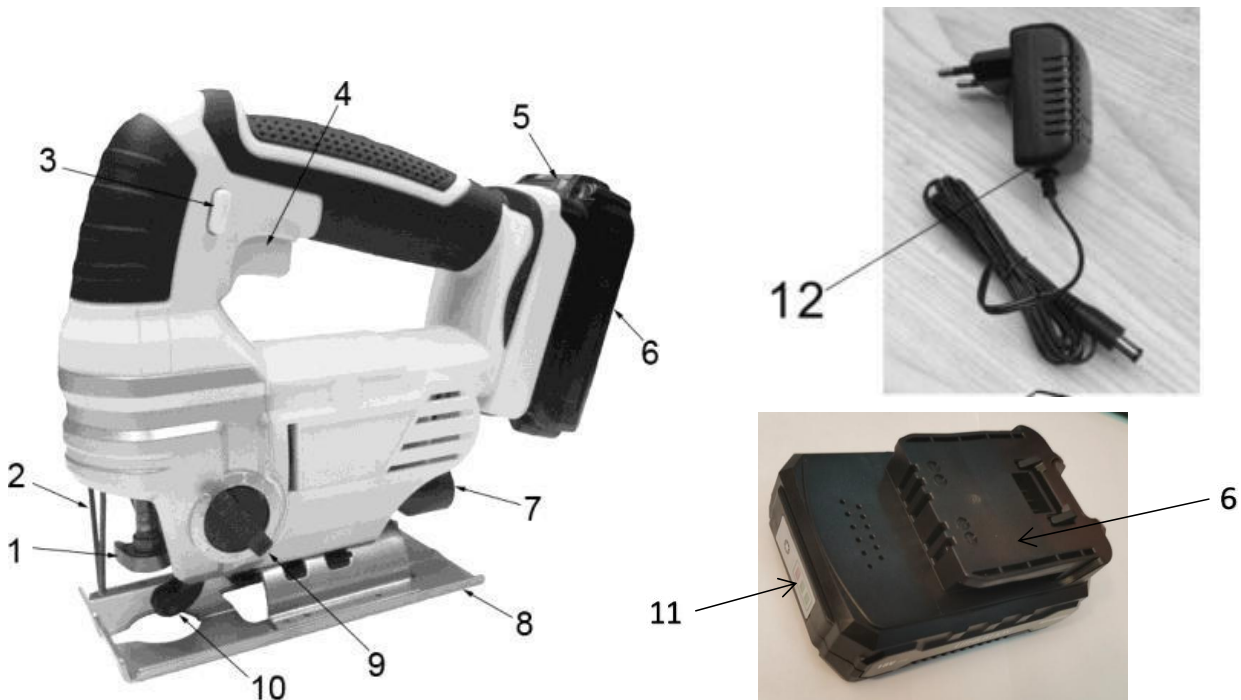
- **Túto nabíjačku môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak boli pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a rozumejú príslušným nebezpečenstvám.**
- **Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti.**
- **Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.**
- **UPOZORNENIE: Nenabíjajte nenabíjateľné batérie.**



**Symboly**

	Je v súlade s platnými normami
	Prečítajte si návod na použitie
	Používajte ochranu sluchu
	Používajte ochranu očí
	Trieda II, dvojité izolácia (len pre nabíjačku)
	Separovaný zber elektrického a elektronického odpadu
	Nabíjačku ani batériu nevystavujte pôsobeniu vody.
	Batériu ani nabíjačku nespáľujte.
	Okolité teplota max. 40 °C (len pre batériu)
	Batériu a nabíjačku používajte len v uzavretých miestnostiach.
	Recyklácia

### 3. VÁŠ VÝROBOK



1. Rýchla výmena držiaka svorky noža
2. Bezpečnostná ochrana
3. Tlačidlo uzamknutia
4. vypínač
5. Tlačidlo na uvoľnenie batérie
6. batéria
7. Sací výstup
8. jediný
9. Regulácia kyvadla
10. Vodiaci valček
- 11, indikácia kapacity batérie 12.charger

### 4. ZOZNAM DIELOV OBSIAHNUTÝCH V BALENÍ

- Odstráňte všetky obalové materiály.
- Odstráňte zvyšný obal a prepravné médiá (ak existujú).
- Skontrolujte, či v krabici nič nechýba.
- Skontrolujte, či sa spotrebič, napájací kábel, zástrčka a všetko príslušenstvo počas prepravy nepoškodili.
- Obalové materiály uchovávajte čo najdlhšie do konca záručnej doby. Potom ich zlikvidujte v súlade so systémom likvidácie odpadu.



**UPOZORNENIE: Obalové materiály nie sú hračky! Deti by sa nemali hrať s plastovými taškami! Hrozí riziko udusenía!**

1x stroj 1x

manuál

1x pílový list na drevo 1x

malý šesťhranný kľúč

## 5. PREVÁDZKA

### Nabíjanie batérie

**DÔLEŽITÉ:** Batéria nie je z výroby úplne nabitá. Pred pokusom o nabíjanie si pozorne prečítajte všetky bezpečnostné pokyny.

- 1) Uistite sa, že používaná nabíjačka je vhodná pre akumulátor.
- 2) Pripojte nabíjačku do zásuvky 100-240 V~, 50-60 Hz. Kontrolka (3) sa rozsvieti na zeleno, čím signalizuje, že je napájanie pripojené.
- 3) Vložte koniec nabíjačky (1) do zásuvky na batériu (2). Skontrolujte, či je kontakt s nabíjačkou správny.
- 4) Počas nabíjania Kontrolka (3) sa rozsvieti na červeno.
- 5) Po úplnom nabití sa kontrolka (3) rozsvieti na zeleno.



- 6) Pre úplne vybitú batériu alebo novú batériu.
- 7) Po skončení práce odpojte nabíjačku od siete a odpojte ju od batérie.
- 8) Pred použitím nechajte batériu úplne vychladnúť.
- 9) Nabíjačku a batériu skladujte v interiéri, mimo dosahu detí.



**Poznámka:** Ak batéria neseďí správne, odpojte ju a skontrolujte, či je batéria správnym modelom pre túto nabíjačku, ako je uvedené v tabuľke špecifikácií. Nenabíjajte žiadnu inú batériu alebo batériu, ktorá nie je správne pripevnená k nabíjačke.



**POZNÁMKA:** Ak je batéria po nepretržitom používaní v náradí horúca, pred nabíjaním ju nechajte vychladnúť na izbovú teplotu. Predĺžite tak životnosť batérií.



**POZNÁMKA:** Palcom alebo prstami vyberte batériu z držiaka nabíjačky, stlačte tlačidlo na uvoľnenie batérie a vyberte batériu.

batériu súčasne.

#### **Indikátor kapacity batérie**

Na akumulátore sú indikátory kapacity batérie, stav kapacity môžete skontrolovať po stlačení tlačidla. Pred použitím stroja stlačte spúšť, aby ste skontrolovali, či je batéria dostatočne nabitá na správnu funkciu.

Úroveň kapacity batérie indikujú 3 LED diódy: Vloženie a vybratie batérie

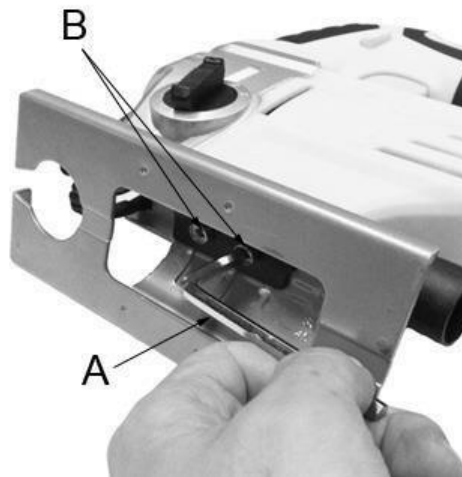


**POZOR:** Pred akýmkoľvek nastavovaním sa uistite, že je vrtáčka vypnutá a volič smeru otáčania je v strednej polohe.

- Vyberte batériu: stlačte uvoľňovaciu západku a súčasne vytiahnite batériu.
- Ak chcete batériu vložiť, zatlačte batériu na kontakty nástroja.

### 5.1 Nastavenie podrážky

- Základnú dosku (8) možno nakloniť pod uhlom 45° (vľavo alebo vpravo) ku kolmej píle, aby sa uľahčilo rezanie kontúr.
- Pomocou šesťhranného kľúča (A) dodaného s nástrojom uvoľnite dve upínacie skrutky (B) na spodnej strane nášľapnej dosky, nastavte nášľapnú dosku do požadovaného uhla a skrutky (B) opäť utiahnite.
- Uhol možno nastaviť pomocou vyznačenej stupnice nad podrážkou.
- Táto priamočiara píla má štyri rezné činnosti, jednu priamu a tri orbitálne.
- Orbitálna činnosť má agresívnejší pohyb čepele a je určená na rezanie mäkkých materiálov, ako je drevo alebo plast.



- Orbitálna činnosť umožňuje rýchlejšie rezanie, ale s hrubším rezom materiálu. Pri orbitálnej činnosti sa nôž počas rezania okrem pohybu nahor a nadol posúva aj dopredu. Poznámka: Kovy a tvrdé drevo by sa nikdy nemali rezať orbitálnym spôsobom.
- Ak chcete nastaviť rezanie, pohybujte ovládačom kyvadla (9) medzi štyrmi polohami rezania: 0, 1, 2 a 3.
- Poloha 0 je priamy rez.
- Polohy 1, 2 a 3 sú orbitálne rezy.
- Agresivita rezu sa zvyšuje so zvyšujúcim sa počtom kontrol od jednej po tri, pričom rez tri je najagresívnejší.
- Nikdy nepoužívajte nôž, ktorý nie je vhodný na danú úlohu a rezaný materiál. Držte pílu pred sebou a pevne uchopte rukoväť.
- Pri spúšťaní píly sa uistite, že sa pílový kotúč ničoho nedotýka a že napájací kábel neprekáča. Uistite sa, že je položka pevná a pílový drôt je zreteľne označený. Ak je to možné, pripojte hubicu vákuového odsávača k odsávaciemu systému.
- Spustite pílu. Základnú dosku položte na výrobok a nechajte pílový kotúč, aby sa dotýkal pílového drôtu.
- Pílu, ale nevyvíjajte na ňu nadmerný tlak. Vyhnite sa bočnému tlaku na nôž.

## 5.2 Pílenie dreva

- Skontrolujte, či predmet neobsahuje klince alebo iné kovové predmety. Vždy noste masku.

## 5.3 Pílenie kovu

- Na ochranu materiálu a noža odporúčame mazanie rezným olejom.



**a zabrániť prehriatiu nástroja. Položku bezpečne podoprite drevenými blokmi.**

## 6. ČISTENIE A ÚDRŽBA

---

### 6.1 Čistenie

- Udržujte vetracie štrbiny čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora.
- Kryt stroja pravidelne čistite mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití.
- Udržujte vetracie otvory bez prachu a nečistôt.
- Ak je špina odolná, použite mäkkú handričku navlhčenú mydlovou vodou.
- Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, ako je benzín, alkohol, čpavok atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely.

### 6.2 Údržba

- Naše stroje sú navrhnuté na dlhú životnosť s minimálnou údržbou. Nepretržitú uspokojivú prevádzku možno dosiahnuť správnou údržbou a pravidelným čistením stroja.

## 7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie	18 V jednosmerný prúd	Čepele s rýchlou výmenou	Áno
Rýchlosť otáčania	0-2400/min	Tlačidlo pre uzamykanie	Áno
Pracovná lampa LED	Áno	Materiál jediný	Oceľ
Pozície dochádzajúci do práce	4	Pripojenie z adresy batéria	Posúvaním
Kefový motor uhlie	Áno	Tlak zvuku LpA	86,9 dB(A) K= 5 dB(A)
Kefový motor uhlie	Áno	Napájanie akustické LwA	97,9 dB(A) K= 5 dB(A)
Dĺžka závod	19 mm	Vibrácie:	Rezanie dreva: $a_{h,B=3}, 57 \text{ m/s}^2$ , K=1,5m/s <sup>2</sup> ; Rezanie kovov: $a_{h,M=4}, 14 \text{ m/s}^2$ , K=1,5m/s <sup>2</sup> ;
Hĺbka rezanie ocele	6 mm	Batéria	HNHPACK18V 18 V jednosmerný prúd 1,5 Ah lítium-iónový
Hĺbka ťažba dreva	56 mm	Nabíjačka	HNHPACK18V Vstup 100-240V~ 50-60Hz, 19W Výstup; 21 V jednosmerného prúdu 0,5 A
Typ pripojenia	T-stonka	Čas nabíjania	3-5 hodín

### Informácie

Uvedená celková hodnota vibrácií bola nameraná pomocou štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s iným.

Celková nahlásená hodnota vibrácií sa môže použiť aj pri predbežnom odhade expozície

### Upozornenie

Emisie vibrácií počas skutočného používania obrábacieho stroja sa môžu líšiť od celkovej deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu používania nástroja. A

Potreba určiť bezpečnostné opatrenia na ochranu používateľa, ktoré sú založené na odhade expozície v skutočných podmienkach používania (zohľadňujúc všetky časti prevádzkového cyklu, ako napríklad, keď je náradie vypnuté a keď je zapnuté, okrem toho, keď je spustené).

Používajte ochranu sluchu

## 8. DISPOZÍCIA

Selektívny zber elektrického a elektronického odpadu.



**Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácimi výrobkami. Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o likvidácii elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do vnútroštátnych právnych predpisov sa použité elektrozariadenia musia zbierať oddelene a likvidovať na určených zberných miestach. Informácie o recyklácii vám poskytne miestny úrad**

alebo predajca.

**BALENIE BATÉRIÍ**

Tento výrobok obsahuje lítium-iónové batérie. V záujme ochrany prírodných zdrojov recyklujte alebo správne zlikvidujte batérie. Štátne, federálne alebo miestne zákony môžu zakazovať likvidáciu lítium-iónových batérií s bežným odpadom. Informácie o tom, ako naložiť s batériami, získate na miestnom úrade pre odpad.

k dispozícii na recykláciu alebo likvidáciu.

**9. VYHLÁSENIE O ZHODE**

**BUILDER SAS**

**32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux -**

**Francúzsko**, vyhlasuje, že:

Výrobok: 18V akumulátorová

priamočiara píla Značka:

Hyundai

Model: HPACK18V

4Sériové číslo: [20210431422-20210431921](#)

je v súlade so základnými požiadavkami a inými príslušnými ustanoveniami platných európskych smerníc na základe uplatňovania harmonizovaných európskych noriem.

Akákoľvek neoprávnená úprava zariadenia má za následok neplatnosť tohto vyhlásenia.

Európske smernice (vrátane ich prípadných zmien a doplnení ku dňu podpisu) :

Smernica Rohs (EÚ) 2015/863, ktorou sa mení

smernica 2011/65/EÚ o strojových zariadeniach

2006/42/ES

Podľa smernice 2014/30/ES o elektromagnetickej

kompatibilite

Smernica o nízkom napätí 2014/35/EÚ

Harmonizované európske normy (prípadne vrátane ich zmien a doplnení ku dňu podpisu) :

EN62841-1: 2015

EN62841-2-11:2016

EN55014-1: 2017

EN55014-2: 2015

**EN 62233:2008**

**EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018**

**EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019**

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Cugnaux, [18/01/2021](#)

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Philippe MARIE'.

Philippe MARIE / generálny riaditeľ

Zodpovedný za technický spis: pán Olivier Patriarca



# 18 V AKUMULÁTOROVÁ VŔTAČKA

## 1. POUŽÍVAJTE

Prístroj je určený na skrutkovanie alebo vŕtanie do dreva, kovu, plastu alebo muriva. Nie je vhodný na profesionálne použitie.



**VAROVANIE!** V záujme vlastnej bezpečnosti si pred použitím stroja prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak svoj stroj predávate, vždy priložte tieto pokyny.

## 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



**VAROVANIE** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, obrázky a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. *Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.*

**Všetky upozornenia a pokyny si uschovajte pre budúce použitie.**

*Pojem "elektrické náradie" v týchto upozorneniach sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s napájacím káblom) alebo na elektrické náradie napájané z batérie (bez napájacieho kábla).*

### 1) Bezpečnosť pracovného priestoru

- Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** *Neporiadok alebo tmavé priestory sú náchylné na nehody.*
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** *Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.*
- Pri používaní elektrického náradia zabráňte prístupu detí a okolostojacich osôb.** *Rozptýlenie môže spôsobiť, že stratíte kontrolu nad nástrojom.*

### 2) Elektrická bezpečnosť

- Zástrčky elektrického náradia musia pasovať do zásuvky. Zástrčku nikdy nijako neupravujte. Nepoužívajte adaptéry s uzemneným elektrickým náradím.** *Nemodifikované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Vyhňte sa kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** *Ak je vaše telo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo vlhkému prostrediu.** *Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Nezneužívajte kábel. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpojenie elektrického náradia. Šnúru uchovávajte mimo dosahu tepla, mazív, ostrých hrán alebo pohyblivých častí.** *Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Ak používate elektrické náradie vonku, použite predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** *Používanie kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Ak je používanie elektrického náradia na mokrom mieste nevyhnutné, použite napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** *Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*

**POZNÁMKA** Pojem "prúdový chránič (RCD)" sa môže nahradiť pojmom "istič".

Na označenie prerušovača zemného spojenia sa používa pojem "prerušovač zemného spojenia (GFCI)" alebo "istič zemného spojenia (ELCB)".

### 3) Bezpečnosť ľudí

- a) **Pri práci s elektrickým náradím buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvil'ková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže mať za následok vážne poranenie.**
- b) **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí. Osobné ochranné pomôcky, ako sú protiprachové masky, protišmyková bezpečnostná obuv, prilby alebo ochrana sluchu, ktoré sa používajú za vhodných podmienok, znížia počet úrazov.**
- c) **Vyhňte sa neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením náradia k elektrickej sieti a/alebo k akumulátoru, jeho zdvihnutím alebo prenášaním sa uistite, že je vypínač vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo zapájanie elektrického náradia s vypínačom v zapnutej polohe môže spôsobiť nehody.**
- d) **Pred spustením elektrického náradia odstráňte nastavovací kľúč. Kľúč ponechaný na rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť poranenie.**
- e) **Neponáhľajte sa. Stále udržiavajte správne držanie tela a rovnováhu. To umožňuje lepšie ovládanie elektrického náradia v neočakávaných situáciách.**
- f) **Vhodne sa oblečte. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržiavajte vlasy a oblečenie mimo dosahu pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.**
- g) **Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie zariadenia na odsávanie a rekuperáciu prachu, zabezpečte ich správne pripojenie a používanie. Používanie zberačov prachu môže znížiť nebezpečenstvo prašnosti.**
- h) **Buďte ostražití a neignorujte bezpečnostné zásady nástroja len preto, že ste si zvykli ho používať. Zlomok sekundy nepozornosti môže mať za následok vážne zranenie.**

### 4) Používanie a údržba elektrického náradia

- a) **Elektrické náradie nepoužívajte silou. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie vykonáva prácu lepšie a bezpečnejšie rýchlosťou, na ktorú bolo skonštruované.**
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ak spínač neumožňuje prepínanie zo zapnutého stavu na vypnutý a naopak. Každé elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať spínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.**
- c) **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia odpojte zdroj napájania a/alebo vyberte akumulátor, ak je odnímateľný. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.**
- d) **Elektrické náradie udržiavajte vypnuté a mimo dosahu detí a nedovoľte, aby s ním pracovali osoby, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi. Elektrické náradie je v rukách začínajúcich používateľov nebezpečné.**
- e) **Dbajte na údržbu elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte, či nie sú pohyblivé časti nesprávne nastavené alebo zviazané, či nie sú poškodené alebo či nie sú v inom stave, ktorý môže ovplyvniť prevádzku elektrického náradia. V prípade akéhokoľvek poškodenia nechajte elektrické náradie pred použitím opraviť. Mnohé nehody sú spôsobené zle udržiavaným elektrickým náradím.**
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými časťami majú menšiu pravdepodobnosť zaseknutia a ľahšie sa ovládajú.**
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, nože atď. používajte v súlade s týmito pokynmi, pričom**

**s prihladením na pracovné podmienky a prácu, ktorá sa má vykonať.**

*Používanie elektrického náradia na iné ako určené operácie môže viesť k nebezpečným situáciám.*

**h) Rukoväte a úchopové plochy musia byť suché, čisté a zbavené oleja a mastnoty.** *Klzké rukoväte a úchopové plochy znemožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.*

## **5) Používanie batériového náradia a bezpečnostné opatrenia pri používaní**

**a) Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** *Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri použití s iným typom akumulátora spôsobiť nebezpečenstvo požiaru.*

**b) Používajte len elektrické náradie so špeciálne určenými akumulátormi.**

*Použitie akéhokoľvek iného akumulátora môže spôsobiť riziko poranenia a požiaru.*

**c) Ak batériu nepoužívate, držte ju mimo dosahu iných kovových predmetov, ako sú kancelárske spinky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé predmety, ktoré môžu spôsobiť spojenie jedného pólu s druhým.** *Vzájomné skratovanie pólov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.*

**d) Za nesprávnych podmienok môže z batérie vystreknúť kvapalina; vyhnite sa kontaktu. V prípade náhodného kontaktu vyčistite vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, vyhľadajte lekársku pomoc.** *Kvapalina vytekajúca z batérií môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.*

**e) Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor alebo akumulátorový nástroj.** *Poškodené alebo upravené batérie sa môžu správať nepredvídateľne a spôsobiť požiar, výbuch alebo riziko zranenia.*

**f) Nevystavujte akumulátor alebo akumulátorové náradie ohňu alebo nadmernej teplote.** *Vystavenie ohňu alebo teplote nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.*

**g) Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte akumulátor alebo akumulátorové náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode.** *Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo špecifikovaného teplotného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.*

## **6) Údržba**

**a) Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi, ktorý použije iba identické náhradné diely.** *Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.*

**b) Nikdy nevykonávajte údržbu na poškodených akumulátoroch.** *Servis batérií by mal vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.*

## **Bezpečnostné upozornenia pre cvičenia**

**- Pri používaní príklepovej vŕtačky používajte ochranu sluchu.** *Vystavenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.*

**- Použite pomocnú(-é) rukoväť(-e), ak je(sú) s náradím dodaná(-é).** *Strata kontroly môže spôsobiť zranenie.*

**Pri vykonávaní činnosti, pri ktorej sa rezací nástavec môže dotknúť skrytých vodičov, držte elektrické náradie za izolované úchopové plochy.** *Rezací nástavec, ktorý sa dostane do kontaktu s vodičom pod napätím, môže "nabiť" odkryté kovové časti elektrického náradia a spôsobiť obsluhu úraz elektrickým prúdom.*

## **Bezpečnostné pokyny na používanie dlhých vŕtákov**

**a) Nikdy nepracujte pri vyšších otáčkach, ako sú maximálne menovité otáčky vŕtačky.** *Pri vyšších otáčkach sa môže vŕták ohýbať, ak sa môže voľne otáčať bez kontaktu s obrobkom.*

ktoré sa majú obrábať, čo spôsobuje poranenia.

b) **Vŕtanie vždy začnite pri nízkych otáčkach a s vrtákom v kontakte s obrobkom.** Pri vyšších rýchlostiach sa môže vrták ohnúť, ak sa môže voľne otáčať bez kontaktu s obrobkom, čo môže spôsobiť poranenie.

c) **Tlak vyvíjajte len na vrták a nevyvíjajte nadmerný tlak.** Vrtáky sa môžu ohýbať, čo môže viesť k zlomeniu alebo strate kontroly a následnému zraneniu. Používajte zariadenie na zachytávanie prachu. Počas prevádzky noste ochrannú masku.

## ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKY

### Batérie

- Nikdy sa nepokúšajte otvoriť z akéhokoľvek dôvodu.
- Neskladujte na miestach, kde by teplota mohla prekročiť 40 °C.
- Nabíjajte len pri teplote okolia od 4 °C do 40 °C. (39,2 °F a 104 °F)
- Nabíjajte iba pomocou nabíjačky dodanej s náradím.
- Batérie skladujte na chladnom a suchom mieste (5°C-20°C). Nikdy neskladujte vybité batérie.
- Li-ion batérie by sa mali pravidelne vybiť a dobíjať (aspoň 4× ročne). Ideálne nabíjanie na dlhodobé skladovanie batérie  
Li-ion je 40 % jeho kapacity.
- Pri likvidácii batérií postupujte podľa pokynov v časti "Ochrana životného prostredia".
- Nevykonávajte skrat. Ak dôjde k priamemu spojeniu kladného (+) a záporného (-) pólu alebo k náhodnému kontaktu s kovovými predmetmi, dôjde ku skratu batérie a vysoký prúd vytvorí teplo, ktoré môže spôsobiť prasknutie puzdra alebo požiar.
- Neohrievajte. Ak sa batérie zahrejú na teplotu vyššiu ako 100 °C, môže dôjsť k poškodeniu tesniacich a izolačných separátorov a iných polymérnych komponentov, čo môže mať za následok únik elektrolytu a/alebo vnútorný skrat, ktorý spôsobí uvoľnenie tepla, čo vedie k prasknutiu alebo pilníku. Okrem toho nelikvidujte batérie v ohni, pretože to môže spôsobiť výbuch a/alebo vážne popáleniny.
- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k vytečeniu batérie. Keď na batérii spozorujete kvapalinu, postupujte takto:
  - Kvapalinu opatrne utrite handričkou. Vyhnite sa kontaktu s pokožkou.
  - V prípade kontaktu s pokožkou alebo očami postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:
    - Okamžite opláchnite vodou. Neutralizujte jemnou kyselinou, napríklad citrónovou šťavou alebo octom.
    - V prípade zasiahnutia očí ich dôkladne vyplachujte vodou aspoň 10 minút. Poradte sa s lekárom.



Nebezpečenstvo požiaru! Zabráňte skratu kontaktov uvoľnenej batérie. Batériu nespáľujte.












## Nabíjačka

- **Na nabíjanie akumulátora používajte iba nabíjačku dodanú s náradím.**
- **Nikdy sa nepokúšajte nabíjať nenabíjateľné batérie.**
- **Poškodené šnúry okamžite vymeňte.**
  - . **Nevystavujte ho pôsobeniu vody.**
  - . **Neotvárajte nabíjačku.**
  - . **Nesondujte nabíjačku.**
  - . **Nabíjačka je určená len na použitie v interiéri.**
- **Túto nabíjačku môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak boli pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a rozumejú príslušným nebezpečenstvám.**
- **Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržba**

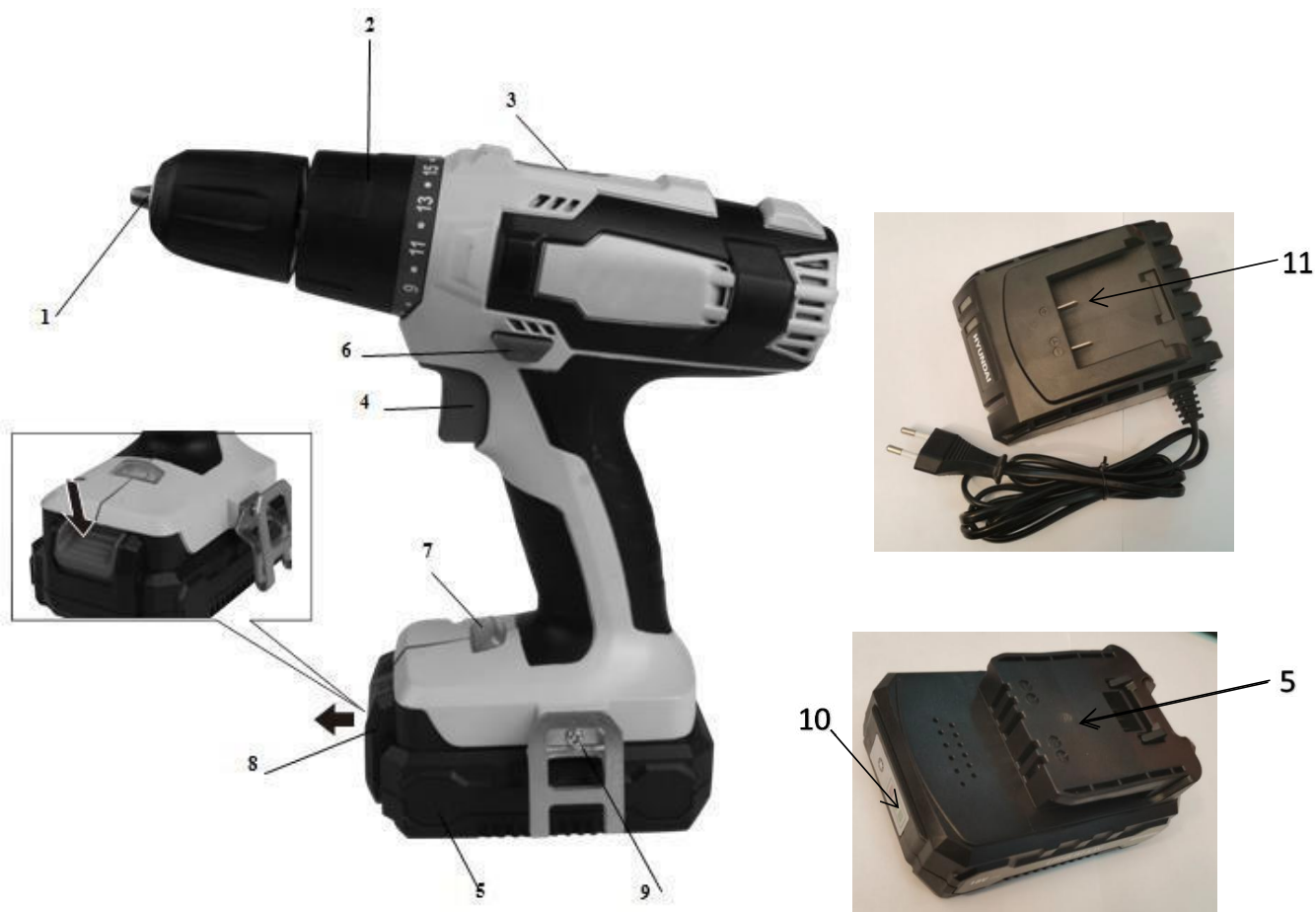
**používateľa by nemali vykonávať deti.**

- **Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.**
- **UPOZORNENIE: Nenabíjajte nenabíjateľné batérie.**

### Symboly

	Je v súlade s platnými normami
	Prečítajte si návod na použitie
	Používajte ochranu sluchu
	Používajte ochranu očí
	Trieda II, dvojité izolácia (len pre nabíjačku)
	Separovaný zber elektrického a elektronického odpadu
	Nabíjačku ani batériu nevystavujte pôsobeniu vody.
	Batériu ani nabíjačku nespálujte.
	Okolité teplota max. 40 °C (len pre batériu)
	Batériu a nabíjačku používajte len v uzavretých miestnostiach.
	Recyklácia

## 3. VÁŠ VÝROBOK (obr. 1)



1. Bezklúčové skľučovadlo
2. Krúžok na nastavenie krútiaceho momentu
3. Prepínač dvoch rýchlostí
4. Vypínač ON/OFF
5. Batéria (nie je súčasťou balenia)
6. Prepínač smeru otáčania
7. Pracovná lampa LED
8. Tlačidlo na uvoľnenie batérie
9. Spona na opasok
10. Indikátor kapacity batérie
11. Nabíjačka

## 4. ZARIADENIA

---

### 4.1 Li-Ion batérie (5)

Výhody lítium-iónových batérií :

- Li-ion batérie majú lepší pomer kapacity a hmotnosti
- Žiadny pamäťový efekt (strata kapacity po niekoľkých cykloch nabíjania/vybíjania) ako u iných typov batérií.
- Obmedzené samovybíjanie. (pozri tiež kapitolu: Skladovanie)

### 4.2 Bezklúčové skľučovadlo (1)

Vaša vŕtačka je vybavená bezklúčovým skľučovadlom, ktoré umožňuje ručné uťahovanie alebo uvoľňovanie bitov v čeľustiach skľučovadla.

### 4.3 Krúžok na nastavenie krútiaceho momentu

Vŕtačka je vybavená krúžkom na nastavenie krútiaceho momentu. Umožňuje zvoliť požadovaný krútiaci moment v závislosti od úlohy, ktorú máte vykonať (skrutkovanie / rôzne typy skrutiek do rôznych materiálov). Správne nastavenie závisí od typu materiálu a veľkosti použitých skrutiek.

### 4.4 Prepínač otáčania dopredu/dozadu (prepínač otáčania doprava alebo doľava) (6)

Vŕtačka má prepínač smeru otáčania nad spúšťacím spínačom.

POZOR: Aby ste zabránili poškodeniu prevodovky, pred zmenou smeru otáčania alebo voľbou inej rýchlosti (HI-LO) vždy počkajte, kým sa skľučovadlo úplne zastaví. Ak chcete zastaviť, uvoľnite spúšťací spínač.

### 4.5 Variabilná rýchlosť

Vaša akumulátorová vŕtačka je vybavená spínačom s premenlivými otáčkami. Otáčky a krútiaci moment sa zvyšujú/znižujú v závislosti od sily tlaku na spúšť. Vŕtačka má elektrickú brzdu, po uvoľnení spínača sa skľučovadlo prestane otáčať.

### 4.6 Volič rýchlosti (3)

Vaša akumulátorová vŕtačka má dve rýchlosti, určené na vŕtanie alebo skrutkovanie pri NÍZKEJ (1) alebo VYSOKEJ (2) rýchlosti. Na hornej strane vŕtačky sa nachádza posuvný prepínač, ktorý umožňuje zvoliť nízku (1) alebo vysokú (2) rýchlosť.

### 4.7 LED osvetlenie (7)

Akumulátorová vŕtačka má na prednej strane nad akumulátorom kontrolku LED.

### 4.8 Mäkká rukoväť TPR

Vaša akumulátorová vŕtačka je vybavená mäkkou rukoväťou z termoplastickej gummy (TPR). TPR je pružný a ekologický (recyklovateľný) a absorbuje nárazy.



## 5. OPERÁCIA

### 5.1 Nabíjanie batérie (obr. 2)

**DÔLEŽITÉ:** Batéria nie je z výroby úplne nabitá. Pred pokusom o nabíjanie si pozorne prečítajte všetky bezpečnostné pokyny.

- 1) Uistite sa, že používaná nabíjačka je vhodná pre akumulátor.
- 2) Pripojte nabíjačku do zásuvky 100-240 V~, 50-60 Hz. Kontrolka (3) sa rozsvieti na zeleno, čím signalizuje, že je napájanie pripojené.
- 3) Vložte koniec nabíjačky (1) do zásuvky na batériu (2). Skontrolujte, či je kontakt s nabíjačkou správny.
- 4) Počas nabíjania Kontrolka (3) sa rozsvieti na červeno.
- 5) Po úplnom nabití sa kontrolka (3) rozsvieti na zeleno.



Obr.

- 6) Pre úplne vybitú batériu alebo novú batériu.
- 7) Po skončení práce odpojte nabíjačku od siete a odpojte ju od batérie.
- 8) Pred použitím nechajte batériu úplne vychladnúť.
- 9) Nabíjačku a batériu skladujte v interiéri, mimo dosahu detí.



**Poznámka:** Ak batéria nesedí správne, odpojte ju a skontrolujte, či je batéria správnym modelom pre túto nabíjačku, ako je uvedené v tabuľke špecifikácií. Nenabíjajte žiadnu inú batériu alebo batériu, ktorá nie je správne pripevnená k nabíjačke.



**POZNÁMKA:** Ak je batéria po nepretržitom používaní v náradí horúca, pred nabíjaním ju nechajte vychladnúť na izbovú teplotu. Predĺžite tak životnosť batérií.



**POZNÁMKA:** Palcom alebo prstami vyberte batériu z držiaka nabíjačky, stlačte tlačidlo na uvoľnenie batérie a vyberte batériu.

batériu súčasne.

#### **Indikátor kapacity batérie**

Na akumulátore sú indikátory kapacity batérie, stav kapacity môžete skontrolovať po stlačení tlačidla. Pred použitím stroja stlačte spúšť, aby ste skontrolovali, či je batéria dostatočne nabitá na správnu funkciu.

Úroveň kapacity batérie indikujú 3 LED diódy: Vloženie a vybratie batérie



**POZOR:** Pred akýmkoľvek nastavovaním sa uistite, že je vrtáčka vypnutá a volič smeru otáčania je v strednej polohe.

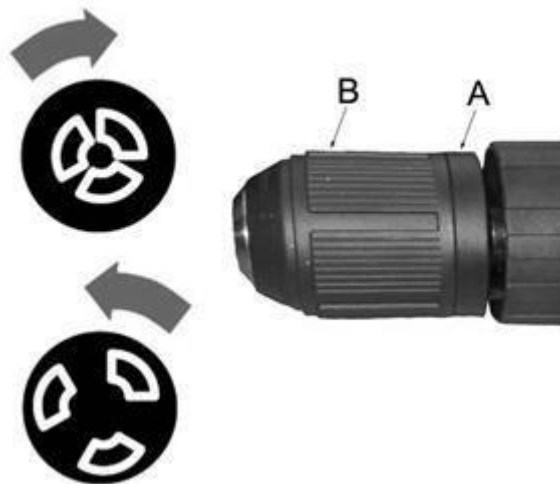
- Vyberte batériu: stlačte uvoľňovaciu západku a súčasne vytiahnite batériu.
- Ak chcete batériu vložiť, zatlačte batériu na kontakty nástroja. **5.2 Inštalácia**

### a demontáž vrtáka (obr. 3)

Táto vrtáčka má bezkľúčové skľučovadlo, ktoré zabraňuje uvoľneniu a umožňuje ručné uťahovanie alebo uvoľňovanie bitov v čeľustiach skľučovadla.

1. Druhou rukou otáčajte krúžkom A proti smeru hodinových ručičiek, kým sa skľučovadlo neotvorí natoľko, aby sa doň dalo zasunúť náradie.
2. Vložte vrták alebo skrutkovač do skľučovadla;
3. Krúžkom otáčajte v smere hodinových ručičiek, kým sa nástroj pevne nezasunie.
4. Ak chcete nástroj odstrániť, postupujte v opačnom poradí.

Fig 3



### 1) Prepínač (4)

Vrtáčka sa spúšťa a zastavuje stlačením a uvoľnením spúšťacieho spínača.

### 2) Zámok spúšte

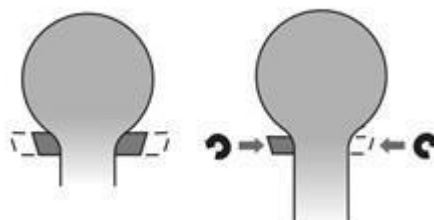
Spúšťací spínač je možné zablokovat' vo vypnutej polohe.

Tým sa znižuje riziko náhodného spustenia vrtáčky, keď sa nepoužíva. Ak chcete spúšťací spínač zablokovat', posuňte prepínač smeru otáčania do strednej polohy.

### 3) Smer otáčania

Smer otáčania sa nastavuje pomocou prepínača smeru otáčania, ktorý sa nachádza nad spúšťacím spínačom.

Fig 4



**4) Otáčanie v smere hodinových ručičiek :**

Vpravo: Ak chcete zvoliť otáčanie dopredu, uvoľnite spúšťač zapnutia/vypnutia a zatlačte páčku pre otáčanie dopredu/dozadu na ľavej strane nástroja.

**5) Otáčanie proti smeru hodinových ručičiek :**

Vľavo: Ak chcete zvoliť reverzné otáčanie, zatlačte páčku smerom k pravej strane nástroja.

**6) Variabilná rýchlosť**

Tento nástroj má variabilný volič rýchlosti, ktorý zvyšuje rýchlosť a krútiaci moment so zvyšujúcim sa tlakom na spúšť.

Rýchlosť sa ovláda znížením tlaku na spúšť.

**7) Nastavenie krútiaceho momentu**

Otáčaním krúžku na nastavenie krútiaceho momentu nastavte krútiaci moment. Krútiaci moment je vyšší, keď je krúžok nastavenia krútiaceho momentu v hornej polohe; krútiaci moment je nižší, keď je krúžok nastavenia krútiaceho momentu v dolnej polohe; "1" označuje najnižší a "19" najvyšší krútiaci moment. Nastavte krútiaci moment podľa skrutky a materiálu. Vhodne nastavte krútiaci moment. Ak je skrutka dlhá a materiál je tvrdý, môžete nastaviť vyšší krútiaci moment.

**8) Volič rýchlosti**

Vrtačka má dve rýchlosti určené na vrtanie pri rýchlosti 1 (LOW) alebo 2 (HIGH). Na hornej strane vrtačky sa nachádza volič rýchlosti, ktorý umožňuje zvoliť ľubovoľnú rýchlosť.

Keď stlačíte tlačidlo dopredu a vyberiete nižšiu rýchlosť, rýchlosť sa zníži a zároveň sa zvýši výkon a krútiaci moment. Ak chcete vrtačku používať pri vysokých otáčkach, zvýšia sa otáčky, ale zníži sa výkon a krútiaci moment. Nižšie otáčky použijete pri aplikáciách vyžadujúcich vysoký výkon a krútiaci moment a vyššie otáčky pri aplikáciách vyžadujúcich rýchle vrtanie.



**Dôležité: NIKDY neotáčajte týmto dvojrýchlostným voličom počas chodu vrtačky. Vždy počkajte, kým sa vrtačka úplne zastaví.**

**9) Osvetlenie LED**

**Pracovné svetlo LED sa môže rozsvietiť ešte pred spustením motora, ak mierne stlačíte spúšť, čím sa najprv osvetlí pracovný priestor, aby ste mali dobrý výhľad, a svetlo pokračuje aj počas prevádzky.**



**POZOR: Nedívejajte sa priamo na svetelný lúč. Nikdy nemierte lúčom na inú osobu alebo predmet, než je opracovávaný povrch.**



**Nemierte zámerne na ľudí a dbajte na to, aby lúč nesmeroval do očí osôb dlhšie ako 0,25 s.**

**10). DRILLING****(1) Vrtanie**

Pred vrtaním musí byť prepínač funkčného režimu v polohe vrtania " ".

Ak vrtate do tvrdého, hladkého povrchu, pomocou dierovača označte miesto požadovaného otvoru. Tým sa zabráni skĺznutiu vrtáka zo stredu po začatí vrtania. Pevne držte nástroj a koniec vrtáka vložte do vrtaného povrchu, pričom

dostatočný tlak na udržanie vŕtania. Na predĺženie otvoru nevyvíjajte silu ani bočný tlak.

## **(2) Vŕtanie dreva**

Na dosiahnutie maximálneho výkonu používajte na vŕtanie do dreva vysokorýchlostné ocelové vŕtáky. Otočte

Prepínač funkčného režimu nastavte na režim vŕtania "  ". Začnite vŕtať veľmi pomalou rýchlosťou

aby sa zabránilo vykĺznutiu vŕtáka z východiskovej polohy. Počas vŕtania materiálu zvýšte otáčky. Pri vŕtaní priechodných otvorov umiestnite za obrobok drevený blok, aby ste zabránili vzniku zubatých alebo rozštiepených hrán na zadnej strane otvoru.

## **(3) Vŕtanie kovov**

Na dosiahnutie maximálneho výkonu používajte na vŕtanie kovu alebo ocele vŕtáky z rýchloreznej ocele. Otočte

Prepínač funkčného režimu nastavte na režim vŕtania "  ". Začnite vŕtať veľmi pomalou rýchlosťou

aby sa zabránilo vykĺznutiu vŕtáka z východiskovej polohy. Udržujte rýchlosť a tlak, ktoré umožňujú rezanie bez prehriatia vŕtáka.

Príliš veľký tlak spôsobí :

- Prehriatie knôtu

### **- Opotrebenie ložiska**

- Ohýbanie alebo horenie knôtu

- Vytvárajú sa otvory mimo stredy alebo nepravidelného tvaru

Pri vŕtaní veľkých otvorov do kovu sa odporúča najprv vyvŕtať malý otvor a potom ho dokončiť väčším otvorom. Odporúča sa tiež vŕtačku mazať olejom, aby sa zlepšilo vŕtanie a predĺžila životnosť vŕtačky.

## **(4) Skrutkovanie**

- Na dosiahnutie čo najlepšieho výkonu používajte na skrutkovanie kvalitné bity, otočte volič funkčného režimu do polohy skrutkovača "21".

- Nastavte nízky krútiaci moment, aby ste vytvorili bezpečnostnú rezervu. Pri skrutkovaní malých skrutiek do mäkkého materiálu použite veľmi nízky krútiaci moment. Potom nastavte požadovanú silu.



**POZNÁMKA: Požadované nastavenie krútiaceho momentu závisí od toho, čo sa má priskrutkovať. V prípade skrutiek sa musí zohľadniť veľkosť, dĺžka a typ materiálu.**

## **6. ČISTENIE A ÚDRŽBA Čistenie**

- Udržujte vetracie otvory stroja čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora.

- Kryt stroja pravidelne čistite mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití.

- Udržujte vetracie otvory bez prachu a nečistôt.

- Ak sa nečistoty neodstránia, použite mäkkú handričku namočenú v mydlovej vode.

- Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, ako je benzín, alkohol, čpavková voda atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely.

### **Údržba**

- Naše stroje boli navrhnuté tak, aby fungovali dlhý čas s minimálnou údržbou. Spokojná prevádzka závisí od starostlivosti o stroj a pravidelného čistenia.

## 7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie	18 V jednosmerného prúdu
Trň	Max. 10 mms bez kľúča
Prevodovka	2 rýchlosti
Rýchlosť bez zaťaženia	0-400/0-1600 min <sup>-1</sup>
Spojka	19+1 pozícií
Typ nabíjačky	HPACK18V4 Vstup 100-240V~ 50-60Hz, 19W Výstup; 21 V jednosmerného prúdu 0,5 A
Typ batérie	HPACK18V4 18 V jednosmerný prúd 1,5 Ah lítium-iónový
Čas načítania	3-5 hodín
Pár	40 Nm (MAX.)
Hladina akustického tlaku LpA	LpA =66,3 dB(A) Neistota: K=5 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	LWA =77,3 dB(A) Neistota: K=5 dB(A)
aw (Vibrácie)	ah,D: 2,8 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup> .

### Informácie

Uvedená celková hodnota vibrácií bola nameraná pomocou štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s iným.

Celková nahlásená hodnota vibrácií sa môže použiť aj pri predbežnom odhade expozície

### Upozornenie

Emisie vibrácií počas skutočného používania obrábacieho stroja sa môžu líšiť od celkovej deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu používania nástroja. A

Potreba určiť bezpečnostné opatrenia na ochranu používateľa, ktoré sú založené na odhade expozície v skutočných podmienkach používania (berúc do úvahy všetky časti prevádzkového cyklu, ako je moment vypnutia a zapnutia nástroja okrem momentu aktivácie.

Používajte ochranu sluchu.

## 8. LIKVIDÁCIA ODPADU

Selektívny zber elektrického a elektronického odpadu.

**Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácimi výrobkami. Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o likvidácii elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do vnútroštátnych právnych predpisov sa použité elektrozariadenia musia zbierať oddelene a likvidovať na určených zberných miestach. Informácie o recyklácii vám poskytne miestny úrad alebo predajca.**



### BALENIE BATÉRIÍ



Tento výrobok obsahuje lítium-iónové batérie. V záujme ochrany prírodných zdrojov recyklujte alebo správne zlikvidujte batérie. Štátne, federálne alebo miestne zákony môžu zakazovať likvidáciu lítium-iónových batérií s bežným odpadom. Informácie o tom, ako naložiť s batériami, získate na miestnom úrade pre odpad.

k dispozícii na recykláciu alebo likvidáciu.

## 9. VYHLÁSENIE O ZHODE



**BUILDER SAS**

**32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - Francúzsko,  
vyhlasuje, že,**

Produkt :18V DRIVE DRILL  
Ochranná známka: Hyundai

Model: HPACK18V4

Sériové číslo: [20210431422-20210431921](#)

je v súlade so základnými požiadavkami a inými príslušnými ustanoveniami platných európskych smerníc na základe uplatňovania harmonizovaných európskych noriem. Akákoľvek neoprávnená úprava zariadenia má za následok neplatnosť tohto vyhlásenia.

Európske smernice (vrátane ich prípadných zmien ku dňu podpisu): smernica Rohs 2011/65/EÚ+(EÚ)  
2015/863

Smernica o strojových zariadeniach 2006/42/ES; smernica o  
EMC 2014/30/EÚ Smernica o nízkom napätí 2014/35/EÚ

Harmonizované európske normy (prípadne vrátane ich zmien ku dňu podpisu): EN62841-1: 2015; EN62841-  
2-1: 2018+A11: [2019](#)  
EN55014-1: 2017; EN55014-2: 2015  
**EN 62233:2018**

**EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018**

**EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019**

**EN 55014-1:2017**  
**EN 55014-2:2015**  
**EN 61000-3-2:2014**  
**EN 61000-3-3:2013**

Cugnaux, [18/01/2021](#)

Philippe MARIE / generálny riaditeľ  
Zodpovedný za technický spis: pán Olivier Patriarca

# AKUMULÁTOROVÁ UHLOVÁ BRÚSKA 18V

## 1. POUŽÍVAJTE

Tento stroj je určený na brúsenie a hrubovanie kovov a kameňov. So správnym príslušenstvom možno stroj používať aj na leštenie a brúsenie. Tento nástroj nie je určený na profesionálne použitie.



**VAROVANIE!** V záujme vlastnej bezpečnosti si pred použitím stroja prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak svoj stroj predávate, vždy priložte tieto pokyny.

## 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



**VAROVANIE** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, obrázky a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

**Všetky upozornenia a pokyny si uschovajte pre budúce použitie.**

Pojem "elektrické náradie" v týchto upozorneniach sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s napájacím káblom) alebo na elektrické náradie napájané z batérie (bez napájacieho kábla).

### 1) Bezpečnosť pracovného priestoru

- Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Neporiadok alebo tmavé priestory sú náchylné na nehody.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia zabráňte prístupu detí a okolostojacich osôb.** Rozptýlenie môže spôsobiť, že stratíte kontrolu nad nástrojom.

### 2) Elektrická bezpečnosť

- Zástrčky elektrického náradia musia pasovať do zásuvky. Zástrčku nikdy nijako neupravujte. Nepoužívajte adaptéry s uzemneným elektrickým náradím.** Nemodifikované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Vyhňte sa kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nezneužívajte kábel. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpojenie elektrického náradia. Šnúru uchovávajte mimo dosahu tepla, mazív, ostrých hrán alebo pohyblivých častí.** Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak používate elektrické náradie vonku, použite predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Používanie kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak je používanie elektrického náradia na mokrom mieste nevyhnutné, použite napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

POZNÁMKA Pojem "prúdový chránič (RCD)" sa môže nahradiť pojmom "istič".

Na označenie prerušovača zemného spojenia sa používa pojem "prerušovač zemného spojenia (GFCI)" alebo "istič zemného spojenia (ELCB)".

### 3) Bezpečnosť ľudí

- a) **Pri práci s elektrickým náradím buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvil'ková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže mať za následok vážne poranenie.**
- b) **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí. Osobné ochranné pomôcky, ako sú protiprachové masky, protišmyková bezpečnostná obuv, prilby alebo ochrana sluchu, ktoré sa používajú za vhodných podmienok, znížia počet úrazov.**
- c) **Vyhňte sa neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením náradia k elektrickej sieti a/alebo k akumulátoru, jeho zdvihnutím alebo prenášaním sa uistite, že je vypínač vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo zapájanie elektrického náradia s vypínačom v zapnutej polohe môže spôsobiť nehody.**
- d) **Pred použitím elektrického náradia odstráňte nastavovací kľúč. Kľúč ponechaný na rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť poranenie.**
- e) **Neponáhľajte sa. Stále udržiavajte správne držanie tela a rovnováhu. To umožňuje lepšie ovládanie elektrického náradia v neočakávaných situáciách.**
- f) **Vhodne sa oblečte. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržiavajte vlasy a oblečenie mimo dosahu pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.**
- g) **Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie zariadenia na odsávanie a rekuperáciu prachu, zabezpečte ich správne pripojenie a používanie. Používanie zberačov prachu môže znížiť nebezpečenstvo prašnosti.**
- h) **Buďte ostražití a neignorujte bezpečnostné zásady nástroja len preto, že ste si zvykli ho používať. Zlomok sekundy nepozornosti môže mať za následok vážne zranenie.**

### 4) Používanie a údržba elektrického náradia

- a) **Elektrické náradie nepoužívajte silou. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie vykonáva prácu lepšie a bezpečnejšie rýchlosťou, na ktorú bolo skonštruované.**
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ak spínač neumožňuje prepínanie zo zapnutého stavu na vypnutý a naopak. Každé elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať spínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.**
- c) **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia odpojte zdroj napájania a/alebo vyberte akumulátor, ak je odnímateľný. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.**
- d) **Elektrické náradie udržiavajte vypnuté a mimo dosahu detí a nedovoľte, aby s ním pracovali osoby, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi. Elektrické náradie je v rukách začínajúcich používateľov nebezpečné.**
- e) **Dbajte na údržbu elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte, či nie sú pohyblivé časti nesprávne nastavené alebo zviazané, či nie sú poškodené alebo či nie sú v inom stave, ktorý môže ovplyvniť prevádzku elektrického náradia. V prípade akéhokoľvek poškodenia nechajte elektrické náradie pred použitím opraviť. Mnohé nehody sú spôsobené zle udržiavaným elektrickým náradím.**
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými časťami majú menšiu pravdepodobnosť zaseknutia a ľahšie sa ovládajú.**
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, nože atď. používajte v súlade s týmito pokynmi, pričom**



**s prihladením na pracovné podmienky a prácu, ktorá sa má vykonať.**

*Používanie elektrického náradia na iné ako určené operácie môže viesť k nebezpečným situáciám.*

**h) Rukoväte a úchopové plochy musia byť suché, čisté a zbavené oleja a mastnoty.** *Klzké rukoväte a úchopové plochy znemožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.*

## **5) Používanie batériového náradia a bezpečnostné opatrenia pri používaní**

**a) Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** *Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri použití s iným typom akumulátora spôsobiť nebezpečenstvo požiaru.*

**b) Používajte len elektrické náradie so špeciálne určenými akumulátormi.**

*Použitie akéhokoľvek iného akumulátora môže spôsobiť riziko poranenia a požiaru.*

**c) Ak batériu nepoužívate, držte ju mimo dosahu iných kovových predmetov, ako sú kancelárske spinky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé predmety, ktoré môžu spôsobiť spojenie jedného pólu s druhým.** *Vzájomné skratovanie pólov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.*

**d) Za nesprávnych podmienok môže z batérie vystreknúť kvapalina; vyhnite sa kontaktu. V prípade náhodného kontaktu vyčistite vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, vyhľadajte lekársku pomoc.** *Kvapalina vytekajúca z batérií môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.*

**e) Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor alebo akumulátorový nástroj.** *Poškodené alebo upravené batérie sa môžu správať nepredvídateľne a spôsobiť požiar, výbuch alebo riziko zranenia.*

**f) Nevystavujte akumulátor alebo akumulátorové náradie ohňu alebo nadmernej teplote.** *Vystavenie ohňu alebo teplote nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.*

**g) Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte akumulátor alebo akumulátorové náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode.** *Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo špecifikovaného teplotného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.*

## **6) Údržba**

**a) Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi, ktorý používa iba identické náhradné diely.** *Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.*

**b) Nikdy nevykonávajte údržbu na poškodených akumulátoroch.** *Servis batérií by mal vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.*

## **Bezpečnostné pokyny pre všetky operácie**

**Bežné bezpečnostné upozornenia pri brúsení, brúsení, kefovaní drôtom, leštení alebo abrazívnom rezaní**

**a) Toto elektrické náradie je určené na použitie ako brúska a rezací nástroj. Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, obrázky a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím.** *Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.*

**b) S týmto elektrickým náradím sa neodporúča brúsenie, kefovanie drôtom a leštenie.** *Operácie, na ktoré elektrické náradie nebolo navrhnuté, môžu spôsobiť nebezpečenstvo a zranenie osôb.*

**c) Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je špeciálne navrhnuté a odporúčané výrobcom náradia.** *To, že príslušenstvo možno pripojiť k elektrickému náradu, nezaručuje bezpečnú prevádzku.*

- d) **Menovité otáčky príslušenstva musia byť minimálne rovnaké ako maximálne otáčky uvedené na elektrickom náradí.** *Prídavné zariadenia pracujúce rýchlejšie, ako je ich menovitá rýchlosť, sa môžu zlomiť a rozbiť.*
- e) **Vonkajší priemer a hrúbka vášho príslušenstva musia byť v rámci špecifikácií kapacity vášho elektrického náradia.** *Nesprávne dimenzované príslušenstvo nie je možné správne chrániť ani riadiť.*
- f) **Závitové upevnenie príslušenstva musí byť prispôsobené závitú na hriadeli brúsky.** **V prípade príslušenstva montovaného s prírubami musí stredový otvor príslušenstva správne zodpovedať priemeru príruby.** *Príslušenstvo, ktoré nezodpovedá montážnemu príslušenstvu elektrického náradia, nebude vyvážené, bude nadmerne vibrovať a môže spôsobiť stratu kontroly.*
- g) **Nepoužívajte poškodené príslušenstvo.** **Pred každým použitím skontrolujte príslušenstvo, ako sú brúsne kotúče, či nie sú praskliny a triesky, podložky, či nie sú prasknuté, roztrhnuté alebo nadmerne opotrebované, a drôtené kefy.**  
**na uvoľnené alebo prasknuté vodiče.** **Ak elektrické náradie alebo prídavné zariadenie spadlo, skontrolujte, či nie je poškodené, alebo nainštalujte nepoškodené prídavné zariadenie.** **Po preskúmaní a inštalácii príslušenstva odstráňte seba a okolostojace osoby z roviny rotujúceho príslušenstva a**  
**Spustite elektrické náradie na maximálne otáčky bez zaťaženia na 1 minútu.** *Poškodené príslušenstvo sa počas tohto skúšobného obdobia zvyčajne zničí.*
- h) **Používajte osobné ochranné prostriedky.** **V závislosti od použitia používajte ochranný štít, ochranné okuliare alebo ochranné okuliare.** **V prípade potreby používajte protiprachovú masku, ochranu sluchu, rukavice a zásteru schopnú zastaviť malé abrazívne úlomky alebo časti, ktoré môžu byť vymrštené.**  
**obrábanie.** *Ochrana očí musí byť schopná zastaviť lietajúce úlomky vznikajúce pri rôznych operáciách. Prachová maska alebo respirátor by mali byť schopné odfiltrovať častice vznikajúce pri práci. Dlhodobé vystavenie silnému hluku môže spôsobiť stratu sluchu.*
- i) **Udržujte okolie v bezpečnej vzdialenosti od pracovnej oblasti.** **Každá osoba, ktorá vstupuje do pracovného priestoru, musí nosiť osobné ochranné prostriedky.** *Úlomky obrobku alebo zlomeného príslušenstva môžu byť vymrštené a spôsobiť zranenie mimo bezprostrednej oblasti práce.*
- j) **Počas operácií, pri ktorých sa rezacie príslušenstvo môže dostať do kontaktu so skrytými vodičmi alebo vlastným vodičom, držte nástroj len za izolačné úchopové plochy.** *Kontakt rezacieho príslušenstva s vodičom "pod napätím" môže spôsobiť, že kovové časti sa stanú "pod napätím". Elektrické náradie môže byť odkryté a spôsobiť obsluhu úraz elektrickým prúdom.*
- k) **Umiestnite kábel mimo spinnera.** *Ak stratíte kontrolu, kábel sa môže prerezať alebo zachytiť a vaša ruka alebo rameno môže byť vtiahnuté do spinnera.*
- l) **Nikdy neodkladajte elektrické náradie, kým sa nástavec úplne nezastaví.** *Rotujúci nástavec môže zachytiť povrch a vytrhnúť elektrické náradie z vašej kontroly.*
- m) **Nepracujte s elektrickým náradím, keď ho máte na boku.** *Náhodný kontakt s rotujúcim nástavcom by sa mohol zachytiť o váš odev a nástavec na vás pritiahnuť.*
- n) **Pravidelne čistite vetracie otvory na elektrickom náradí.** *Ventilátor motora nasáva prach do krytu a nadmerné nahromadenie kovového prachu môže spôsobiť elektrické nebezpečenstvo.*
- o) **Elektrické náradie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.** *Iskry by mohli tieto materiály zapáliť.*
- p) **Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré si vyžaduje kvapalnú chladivú.** *Použitie vody alebo iných*

Používanie chladiacich kvapalín môže mať za následok úraz elektrickým prúdom alebo zásah elektrickým prúdom.

### Ďalšie bezpečnostné pokyny pre všetky operácie Odrazy a súvisiace upozornenia

Spätný náraz je náhla reakcia na stlačenie alebo zachytenie rotujúceho kolesa, podložky, kefy alebo iného príslušenstva. Zovretie alebo zachytenie spôsobí rýchle zablokovanie rotujúceho nástavca, čo následne vymkne elektrické náradie z kontroly v opačnom smere otáčania nástavca, než je smer otáčania miesta záchvatu. Ak je napríklad brúsny kotúč zachytený alebo zovretý obrobkom, hrana kotúča vstupujúca do bodu zovretia sa môže zapichnúť do povrchu materiálu, čo spôsobí jeho vyskočenie alebo vyrazenie. V závislosti od smeru pohybu môže koleso vyskočiť smerom k obsluhu alebo od nej. brúsneho kotúča v mieste zovretia. Brúsne kotúče sa môžu za týchto podmienok tiež zlomiť. Spätný náraz je dôsledkom nesprávneho používania nástroja a/alebo nesprávnych pracovných postupov alebo podmienok a možno mu predísť prijatím príslušných bezpečnostných opatrení uvedených nižšie.

a) **Pevne držte elektrické náradie a nastavte telo a ruky tak, aby ste odolali spätným silám. Vždy používajte pomocnú rukoväť, ak je k dispozícii, na maximálnu kontrolu spätného rázu alebo reakcie krútiaceho momentu počas spúšťania.** *Operátor môže ovládať reakciu krútiaceho momentu alebo*

*odrazové sily, ak sa prijímú príslušné preventívne opatrenia.*

b) **Nikdy nedávajte ruku do blízkosti rotujúceho nástavca.** *Nástavec sa môže odraziť od ruky.*

c) **Nestojte v oblasti, kde sa bude elektrické náradie pohybovať v prípade spätného rázu.** *Spätný náraz tlačí nástroj v opačnom smere, ako je pohyb brúsneho kotúča v mieste upevnenia.*

d) **Pri práci v rohoch, na ostrých hranách atď. buďte obzvlášť opatrní. Zabráňte poskakovaniu a zachytávaniu príslušenstva.** *Rohy, ostré hrany alebo ohyby majú negatívny vplyv na*

*majú tendenciu zachytiť rotujúci nástavec a spôsobí stratu kontroly alebo spätný náraz.*

e) **Nepripájajte reznú reťaze, rezné kotúče na drevo, reznú reťaze alebo ozubené pílové kotúče.** *Takéto čepele spôsobujú časté poskakovanie a stratu kontroly.*

### Ďalšie bezpečnostné pokyny pre brúsenie a rezanie Špecifické bezpečnostné upozornenia pre brúsenie a rezanie:

a) **Používajte len typy kolies odporúčané pre vaše elektrické náradie a špecifický kryt určený pre vybrané koleso.** *Kolesá, pre ktoré nebolo elektrické náradie navrhnuté, nie je možné primerane chrániť a sú nebezpečné.*

b) **Brúsna plocha brúsnych kotúčov s ofsetovým nábojom musí byť namontovaná pod rovinou ochranného okraja.** *Nesprávne namontovaný brúsny kotúč, ktorý vyčnieva z roviny ochranného okraja, nemôže byť primerane chránený.*

c) **Ochranný kryt by mal byť bezpečne pripevnený k elektrickému náradiu a umiestnený tak, aby bola obsluha čo najmenej vystavená kolesu.** *Ochranný kryt pomáha chrániť obsluhu pred úlomkami kolesa, náhodným kontaktom s kolesom a iskrami, ktoré by mohli koleso zapáliť. oblečenie.*

d) **Brúsne kotúče by sa mali používať len na odporúčané aplikácie. Napríklad: nebrúste s okrajom rezného kotúča.** *Abrazívne rezné kotúče sú určené na brúsenie. Pôsobenie bočných síl na tieto kolesá môže spôsobiť ich roztrieštenie.*

- e) **Vždy používajte nepoškodené príruby kolies, ktoré majú správnu veľkosť a tvar pre vybrané koleso.** *Správne príruby kolesa podopierajú koleso a znižujú možnosť jeho zlomenia. Príruby kolies pre rezacie kotúče sa môžu líšiť od ostatných prírub kolies.*
- f) **Nepoužívajte použité brúsne kotúče z väčších elektrických nástrojov.** *Brúsny kotúč pre väčšie elektrické náradie nie je vhodný pre vyššie otáčky menšieho náradia a môže prasknúť.*

### Ďalšie bezpečnostné pokyny pre rezanie

#### Ďalšie bezpečnostné upozornenia špecifické pre abrazívne rezanie

- a) **Rezací kotúč "nezasekávajte" ani naň nevyvíjajte nadmerný tlak. Nepokúšajte sa o nadmernú hĺbku rezu.** *Nadmerné zaťaženie kolesa zvyšuje zaťaženie a pravdepodobnosť skrútenia alebo zaseknutia kolesa v reze a možnosť spätného vrhu alebo zlomenia kolesa.*
- b) **Nestojte v jednej línii s rotujúcim kolesom ani za ním.** *Keď sa brúsny kotúč v mieste práce vzdaluje od vášho tela, prípadný spätný náraz môže rotujúci kotúč a elektrické náradie vrhnúť priamo na vás.*
- c) **Keď sa rezací kotúč zasekne alebo keď sa rezanie z akéhokoľvek dôvodu preruší, vypnite elektrické náradie a držte ho v pokoji, kým sa rezací kotúč úplne nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte odstrániť rezný kotúč z rezu, keď je kotúč v pohybe, inak môže dôjsť k spätnému rázu.** *Preskúmajte a prijmite nápravné opatrenia, aby ste zabránili zablokovaniu kolesa.*
- d) **Nezačínajte znovu pracovať priamo na obrobku. Nechajte kotúč dosiahnuť maximálne otáčky a opatrne sa dotknite obrobku.** *Disk sa môže zachytiť, náhle zdvihnúť alebo sa posunúť dozadu, ak sa zariadenie znovu spustí pod zaťažením.*
- e) **Zabezpečte podperu pre panely alebo akékoľvek nadrozmerné obrobky, aby ste znížili riziko zovretia a odskočenia brúsneho kotúča.** *Veľké obrobky majú tendenciu ohýbať sa pod vlastnou váhou. Pod obrobkom by mali byť umiestnené podpery v blízkosti línie rezu a v blízkosti okraja obrobku na oboch stranách.*  
*na strane brúsneho kotúča.*
- f) **Obzvlášť opatrní buďte pri "zapustenom reze" v existujúcich stenách alebo iných slepých oblastiach.** *Vyčnievajúce koleso môže prerezať plynové alebo vodovodné potrubie, elektrické vedenie alebo predmety, čo môže spôsobiť spätný náraz.*

### ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE UHLOVÉ BRÚSKY

- Skontrolujte, či maximálna rýchlosť uvedená na brúsnom kotúči zodpovedá maximálnej rýchlosti stroja. Otáčky stroja nesmú prekročiť hodnotu uvedenú na brúsnom kotúči.
- Uistite sa, že rozmery brúsneho kotúča zodpovedajú špecifikáciám stroja.
- Skontrolujte, či bol brúsny kotúč správne namontovaný a upevnený. Na správne nasadenie brúsneho kotúča nepoužívajte redukčné krúžky ani adaptéry.
- Brúsne kotúče ošetrujte a skladujte podľa pokynov dodávateľa.
- Stroj nepoužívajte na brúsenie obrobkov, ktorých maximálna hrúbka presahuje maximálnu hĺbku brúsenia brúsneho kotúča.
- Na odstraňovanie otrepov nepoužívajte brúsne kotúče.
- Ak sa majú brúsne kotúče namontovať na závit vretena, uistite sa, že vreteno má dostatočný závit.
- Uistite sa, že vreteno je dostatočne chránené a nedotýka sa brúsneho povrchu.
- Pred použitím skontrolujte, či brúsny kotúč nie je poškodený.
- Nepoužívajte prasknuté, roztrhnuté alebo poškodené brúsne kotúče.
- Pred použitím nechajte zariadenie 30 sekúnd v nečinnosti.

- Ak sa vyskytnú abnormálne vibrácie alebo akákoľvek iná porucha, stroj okamžite vypnite. Pred opätovným spustením stroja dôkladne skontrolujte stroj a brúsny kotúč.
- Dbajte na to, aby iskry neohrozovali ľudí ani neprišli do kontaktu s vysoko horľavými látkami.
- Uistite sa, že je obrobok dostatočne podopretý alebo upnutý.
- Ruky držte ďalej od rezaného povrchu.
- Vždy používajte ochranné okuliare a ochranu sluchu. Ak chcete alebo musíte, použite aj iný typ ochrany, napr. zásteru alebo prilbu.
- Uistite sa, že sú kolesá a hroty namontované v súlade s pokynmi výrobcu.
- Zabezpečte, aby sa pri dodávke brúsiva s lepidlom a v prípade potreby používali blotre.
- Ak je s náradím dodávaný ochranný kryt, nikdy ho nepoužívajte bez neho.
- Pri nástrojoch určených na montáž s kolieskom so závitovou dierou sa uistite, že závit v koliesku je dostatočne dlhý na dĺžku vretena.
- Pri práci v prašnom prostredí sa uistite, že sú vetracie otvory voľné.

## **ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKY**

### **Batérie**

- Nikdy sa nepokúšajte otvoriť z akéhokoľvek dôvodu.
- Neskladujte na miestach, kde by teplota mohla prekročiť 40 °C.
- Nabíjajte len pri teplote okolia od 4 °C do 40 °C. (39,2 °F a 104 °F)
- Nabíjajte iba pomocou nabíjačky dodanej s náradím.
- Batérie skladujte na chladnom a suchom mieste (5°C-20°C). Nikdy neskladujte vybité batérie.
- Li-ion batérie by sa mali pravidelne vybíjať a dobíjať (aspoň 4× ročne). Ideálne nabíjanie na dlhodobé skladovanie batérie  
Li-ion je 40 % jeho kapacity.
- Pri likvidácii batérií postupujte podľa pokynov v časti "Ochrana životného prostredia".
- Nevykonávajte skrat. Ak dôjde k priamemu spojeniu kladného (+) a záporného (-) pólu alebo k náhodnému kontaktu s kovovými predmetmi, dôjde ku skratu batérie a vysoký prúd vytvorí teplo, ktoré môže spôsobiť prasknutie puzdra alebo požiar.
- Neohrievajte. Ak sa batérie zahrejú na teplotu vyššiu ako 100 °C, môže dôjsť k poškodeniu tesniacich a izolačných separátorov a iných polymérnych komponentov, čo môže mať za následok únik elektrolytu a/alebo vnútorný skrat, ktorý spôsobí uvoľnenie tepla, čo vedie k prasknutiu alebo pilníku. Okrem toho nelikvidujte batérie v ohni, pretože to môže spôsobiť výbuch a/alebo vážne popáleniny.

- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k vytečeniu batérie. Keď na batérii spozorujete kvapalinu, postupujte takto:
  - Kvapalinu opatrne utrite handričkou. Vyhnite sa kontaktu s pokožkou.
  - V prípade kontaktu s pokožkou alebo očami postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:
    - Okamžite opláchnite vodou. Neutralizujte jemnou kyselinou, napríklad citrónovou šťavou alebo octom.
    - V prípade zasiahnutia očí ich dôkladne vyplachujte vodou aspoň 10 minút. Poradte sa s lekárom.



Nebezpečenstvo požiaru! Zabráňte skratu kontaktov uvoľnenej batérie. Batériu nespáľujte.

## Nabíjačka

### ● Na nabíjanie akumulátora

**používajte iba  
nabíjačku dodanú s náradím.**

### ● Nikdy sa nepokúšajte nabíjať nenabíjateľné batérie.

### ● Poškodené šnúry okamžite vymeňte.










- . Nevystavujte ho pôsobeniu vody.
- . Neotvárajte nabíjačku.
- . Nesondujte nabíjačku.
- . Nabíjačka je určená len na použitie v interiéri.

### ● Túto nabíjačku môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak boli poučené o používaní nabíjačky.

dohľad alebo pokyny o tom, ako bezpečne používať zariadenie a porozumieť príslušným nebezpečenstvám.

- **Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti.**
- **Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.**
- **UPOZORNENIE: Nenabíjajte nenabíjateľné batérie.**

#### Symboly

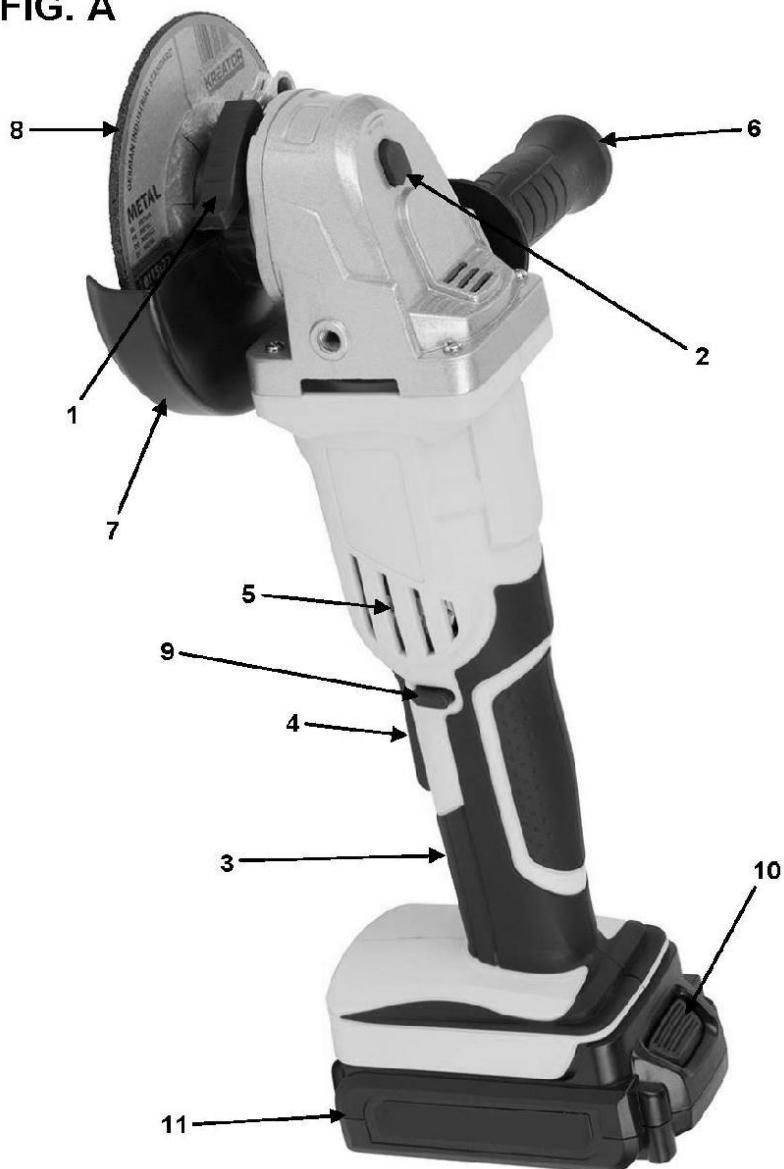
	Je v súlade s platnými normami
	Prečítajte si návod na použitie
	Používajte ochranu očí
	Separovaný zber elektrického a elektronického odpadu
	Trieda II, dvojitá izolácia (len pre nabíjačku)
	Nabíjačku ani batériu nevystavujte pôsobeniu vody.
	Batériu ani nabíjačku nespáľujte.
	Okolité teplota max. 40 °C (len pre batériu)
	Batériu a nabíjačku používajte len v uzavretých miestnostiach.



Recyklácia

## 3. VÁŠ VÝROBOK

FIG. A



Obrázok A:

1. Blokovacia páka ochranného zariadenia
2. Tlačidlo blokovania vretena
3. Hlavná rukoväť
4. Prepínač zapnutia/vypnutia
5. Ventilátory
6. Pomocná rukoväť
7. Ochranca

8. Brúsny kotúč (nie je súčasťou dodávky)
  9. Tlačidlo uzamknutia
  10. Zápodka na vybratie batérie
  11. Batéria
  12. nabíjačk
- a



Fig 1



Fig. 6

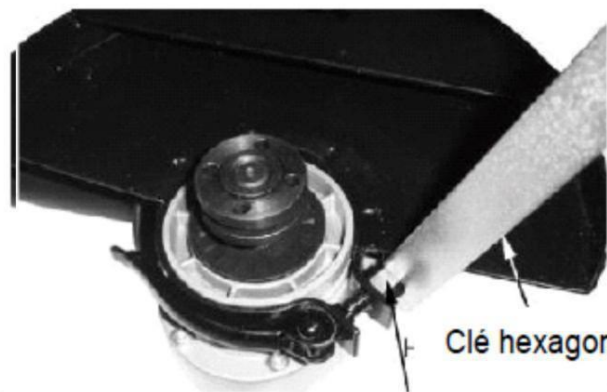
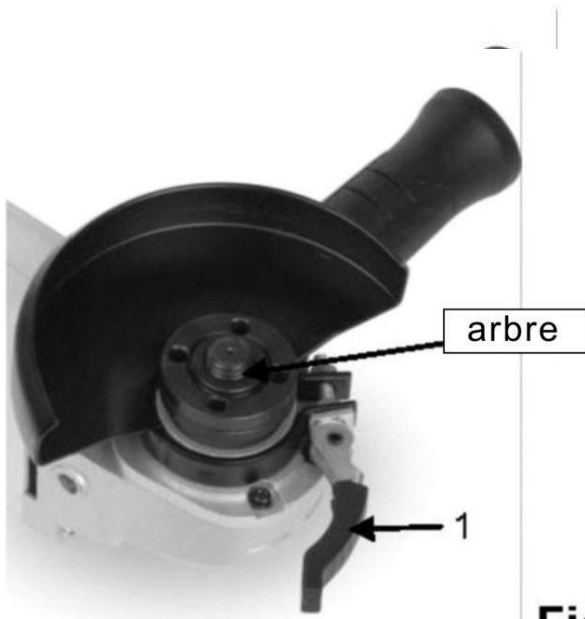


Fig.2

Ecrou hexagonale

Fig.3

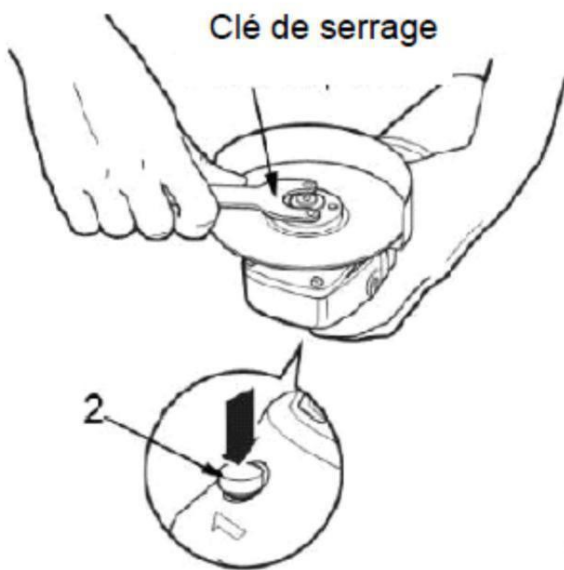


Fig.4

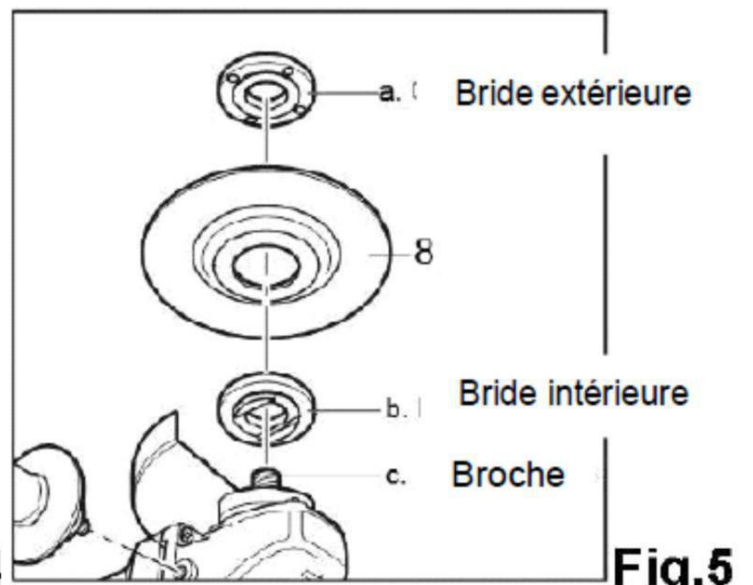


Fig.5

#### 4. ZOZNAM DIELOV OBSIAHNUTÝCH V BALENÍ

- Odstráňte všetky obalové materiály.
- Odstráňte zvyšný obal a prepravné médiá (ak existujú).
- Skontrolujte, či v krabici nič nechýba.
- Skontrolujte, či sa spotrebič, napájací kábel, zástrčka nabíjačky a všetko príslušenstvo pri preprave nepoškodili.
- Obalové materiály uchovávajte čo najdlhšie do konca záručnej doby. Potom ich zlikvidujte v súlade so systémom likvidácie odpadu.



**UPOZORNENIE: Obalové materiály nie sú hračky! Deti by sa nemali hrať s plastovými taškami! Hrozí riziko udusenía!**

1 x uhlová brúska 1 x  
pomocná rukoväť 1 x  
kľúč

1 x návod na použitie

**V prípade chýbajúcich alebo poškodených dielov sa obráťte na svojho predajcu.**

#### 5. OPERÁCIA

##### 5.1 Nabíjanie batérie (obr. 2)

**DÔLEŽITÉ:** Batéria nie je z výroby úplne nabitá. Pred pokusom o nabíjanie si pozorne prečítajte všetky bezpečnostné pokyny.

- 1) Uistite sa, že používaná nabíjačka je vhodná pre akumulátor.
- 2) Pripojte nabíjačku do zásuvky 100-240 V~, 50-60 Hz. Kontrolka (3) sa rozsvieti na zeleno, čím signalizuje, že je napájanie pripojené.
- 3) Vložte koniec nabíjačky (1) do zásuvky na batériu (2). Skontrolujte, či je kontakt s nabíjačkou správny.
- 4) Počas nabíjania Kontrolka (3) sa rozsvieti na červeno.
- 5) Po úplnom nabití sa kontrolka (3) rozsvieti na zeleno.



- 6) Pre úplne vybitú batériu alebo novú batériu.
- 7) Po skončení práce odpojte nabíjačku od siete a odpojte ju od batérie.
- 8) Pred použitím nechajte batériu úplne vychladnúť.
- 9) Nabíjačku a batériu skladujte v interiéri, mimo dosahu detí.



**Poznámka:** Ak batéria neseď správne, odpojte ju a skontrolujte, či je batéria správnym modelom pre túto nabíjačku, ako je uvedené v tabuľke špecifikácií. Nenabíjajte žiadnu inú batériu alebo batériu, ktorá nie je správne pripevnená k nabíjačke.



**POZNÁMKA:** Ak je batéria po nepretržitom používaní v náradí horúca, pred nabíjaním ju nechajte vychladnúť na izbovú teplotu. Predĺžite tak životnosť batérií.



**POZNÁMKA:** Palcom alebo prstami vyberte batériu z držiaka nabíjačky, stlačte tlačidlo na uvoľnenie batérie a vyberte batériu.

batériu súčasne.

### **Indikátor kapacity batérie**

Na akumulátore sú indikátory kapacity batérie, stav kapacity môžete skontrolovať po stlačení tlačidla. Pred použitím stroja stlačte spúšť, aby ste skontrolovali, či je batéria dostatočne nabitá na správnu funkciu. Úroveň kapacity batérie indikujú 3 LED diódy: Vloženie a vybratie batérie



**POZOR:** Pred akýmkoľvek nastavovaním sa uistite, že je vrtáčka vypnutá a volič smeru otáčania je v strednej polohe.

- Vyberte batériu: stlačte uvoľňovaciu západku a súčasne vytiahnite batériu.
- Ak chcete batériu vložiť, zatlačte batériu na kontakty nástroja.

### **5.2 5.2 Montáž pomocnej rukoväte (obr. 1)**

Pomocnú rukoväť (6) možno k uhlovej brúske pripevniť v 3 rôznych polohách: vľavo a vpravo a na hornej časti hlavy.

### **5.3 Montáž ochranného krytu (obr. 2 - 3)**

1. Uvoľnite ochrannú svorku (7) potiahnutím zaistovacej páčky (1) smerom von.
2. Otočte ochranný kryt tak, aby bola odkrytá časť disku čo najďalej od ruky na hlavnej rukoväti (3).
3. Zabezpečte ochranný kryt zatlačením blokovacej páky dovnútra (ochranný kryt sa nesmie pohybovať).

**POZNÁMKA:** Ak nie je možné ochranný kryt pevne upevniť pomocou poistnej páky (1), utiahnite maticu šesťhranným kľúčom.

### **5.4 Výmena brúsneho kotúča (obr. 4 - 5)**



**Pozor, použitý disk môže byť veľmi horúci!**

- Stlačte a podržte tlačidlo aretácie vretena (2), aby ste vreteno zaistili.
- Otáčajte hriadeľom, kým sa nezablokuje.
- Pomocou priloženého kľúča s dvoma otvormi odstráňte vonkajšiu prírubu (a) a nosnú prírubu (b).
- Namontujte požadovaný kotúč (8) na vreteno a nasadte vonkajšiu prírubu a podpornú prírubu. Uvoľnite aretáciu vretena.



**Dôležité! Blokádu vretena stláčajte len vtedy, keď sú motor a brúska vypnuté!**

Počas výmeny kolies musíte mať aretáciu vretena stlačenú!

Pri brúsných kotúčoch s hrúbkou do približne 3 mm naskrutkujte maticu príruby prírubou smerom ku kotúču.

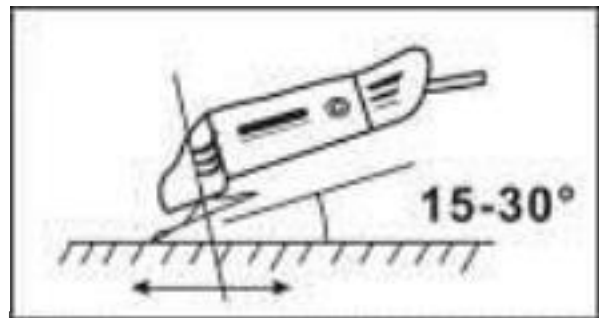
**5.5 Zapnutie/vypnutie (obr. 6)**

**Pred zapnutím tlačidla ON/OFF skontrolujte, či je brúsny kotúč správne nasadený, či sa správne otáča a či je vonkajšia príruha pevná.**

- Pripojte akumulátor k telu uhlovej brúsky.
- Ak chcete uhlovú brúsku zapnúť, zatlačte spínač zapnutia/vypnutia (4) mierne doprava a potom dopredu, aby ste zachytili štrbinu zaistenú zámkom.
- Po stlačení spínača "ON" sa náradie vypne.
- Mlynček nepúšťajte, kým nie je v chode.

**PRACOVNÉ POKYNY****Brúsenie**

Pevne držte rukoväť (3) a prídavnú rukoväť (6) a zapnite napájanie. Nezakrývajte vetracie otvory rukou, pretože to môže viesť k prehriatiu. Nechajte disk dosiahnuť plnú rýchlosť. Priložte brúsku k brúsenému predmetu. Maximálny účinok sa dosiahne, keď sa brúska drží pod uhlom 15-30°.



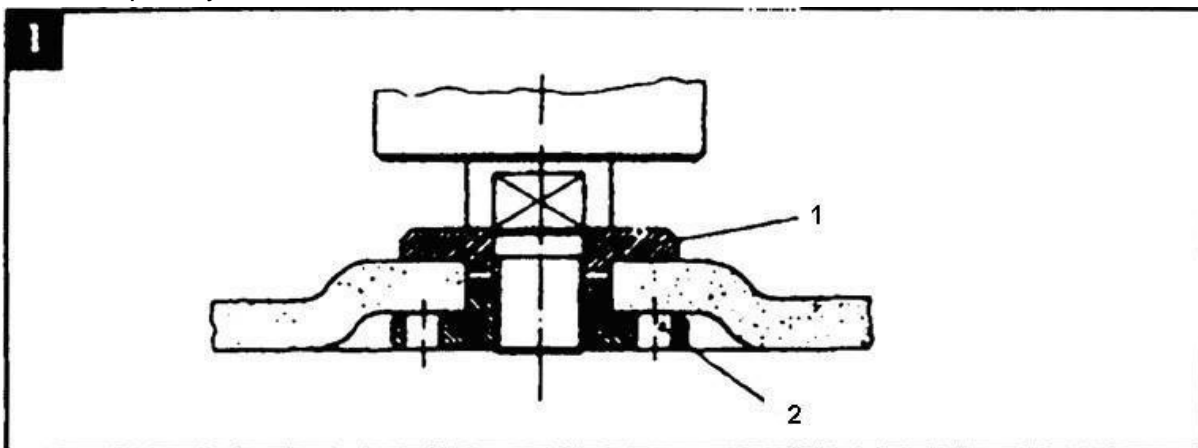
k prvku, ktorý sa má uzemniť. Brúskou pohybujte opatrne pozdĺž obrúbku. Nechajte mlynček pracovať. Málokedy je potrebné kotúč silno pritlačiť k opracovávanému povrchu. Počas prevádzky sa v motorovom priestore môžu objaviť iskry.

Je to normálne a neznamená to, že mlynček je chybný. Po použití mlynček vypnite.

**USPORIADANIE PRÍRUBY PRI POUŽITÍ BRÚSNYCH KOTÚČOV**

**Usporiadanie príruby pri použití diskov s posunutým alebo pravotočivým nábojom.**

1. Svorka
2. Matica príruby

**6. ČISTENIE A ÚDRŽBA**

**Pozor! Pred prácou na zariadení odpojte sieťovú zástrčku.**

## 6.1 Čistenie

- Udržujte vetracie štrbiny čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora.
- Kryt stroja pravidelne čistite mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití.
- Udržujte vetracie otvory bez prachu a nečistôt.
- Ak je špina odolná, použite mäkkú handričku navlhčenú mydlovou vodou. **Tieto**



**rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely.**

## 6.2 Mazanie

- Stroj nie je potrebné mazať.

## 7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie (jednosmerný prúd)	18 V jednosmerný prúd
Rýchlosť otáčania	8500/min
Maximálny priemer kolesa	Ø 115 mm
Závit hnacieho vretena:	M 14
Typ batérie	HPACK18V4 Vstup 100-240V~ 50-60Hz, 19W Výstup; 21 V jednosmerného prúdu 0,5 A
Typ nabíjačky	HPACK18V4 18 V jednosmerný prúd 1,5 Ah lítium-iónový
Čas nabíjania	3-5 hodín
Tlak zvuku	LpA 79,1 dB(A), K= 3 dB(A)
Zvuková sila	LwA 90,1 dB(A), K= 3 dB(A)
Ah, AG(Vibrácie):	ah,AG: 3,92 m/s <sup>2</sup> ;K=1,5 m/s <sup>2</sup>

### Informácie

Uvedená celková hodnota vibrácií bola nameraná pomocou štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s iným.

Celková nahlásená hodnota vibrácií sa môže použiť aj pri predbežnom odhade expozície

### Upozornenie

Emisie vibrácií počas skutočného používania obrábacieho stroja sa môžu líšiť od celkovej deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu používania nástroja. A

Potreba určiť bezpečnostné opatrenia na ochranu používateľa, ktoré sú založené na odhade expozície v skutočných podmienkach používania (berúc do úvahy všetky časti prevádzkového cyklu, ako je moment vypnutia a zapnutia nástroja okrem momentu aktivácie.

Používajte ochranu sluchu.

## 8. POPREDAJNÝ SERVIS

Poškodený spínač sa musí vymeniť v našom servise.

Ak je pripojovací kábel (alebo sieťová zástrčka) poškodený, je potrebné ho vymeniť za špeciálny pripojovací kábel, ktorý je k dispozícii v našom servisnom oddelení. Výmena pripojovacieho kábla

Pripojenie musí vykonať naše servisné oddelenie (pozri poslednú stranu) alebo odborník (kvalifikovaný elektrikár).

## 9. SKLADOVANIE

---

- Celý stroj a jeho príslušenstvo dôkladne vyčistite.
- Skladujte ho mimo dosahu detí, na stabilnom a bezpečnom mieste, na suchom a miernom mieste, vyhnite sa príliš vysokým alebo príliš nízkym teplotám.
- Chráňte ho pred priamym slnečným svetlom. Ak je to možné, nechajte ho v tme.
- Nezatvárajte ho do plastových vrecúšok, pretože sa v nich môže vytvoriť vlhkosť.

## 10. LIKVIDÁCIA ODPADU

---

Selektívny zber elektrického a elektronického odpadu.

Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácimi výrobkami. Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o likvidácii elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do vnútroštátnych právnych predpisov sa použité elektrozariadenia musia zbierať oddelene a likvidovať na určených zberných miestach.

Obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu



poradenstvo o recyklácii.

### **BALENIE BATÉRIÍ**

Tento výrobok obsahuje lítium-iónové batérie. V záujme ochrany prírodných zdrojov recyklujte alebo správne zlikvidujte batérie. Štátne, federálne a miestne zákony môžu zakázať likvidáciu lítium-iónových batérií s bežným odpadom. Informácie o dostupných možnostiach recyklácie alebo likvidácie získate na príslušnom úrade pre odpadové hospodárstvo.

**11. VYHLÁSENIE O ZHODE****BUILDER SAS****32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - Francúzsko,**

vyhlasuje, že,

Produkt :18V akumulátorová uhlová brúska

Ochranná známka: Hyundai

Model: HPACK18V4

Sériové číslo: [20210431422-20210431921](#)

je v súlade so základnými požiadavkami a inými príslušnými ustanoveniami platných európskych smerníc na základe uplatňovania harmonizovaných európskych noriem. Akékoľvek

Neoprávnená úprava zariadenia má za následok neplatnosť tohto vyhlásenia.

Európske smernice (vrátane ich prípadných zmien ku dňu podpisu): smernica Rohs 2011/65/EÚ+(EÚ)

2015/863

Smernica o strojových zariadeniach 2006/42/ES

Smernica o EMC 2014/30/EÚ

Smernica o nízkom napätí

2014/35/EÚ

Harmonizované európske normy (prípadne vrátane ich zmien a doplnení ku dňu podpisu) :

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015

EN55014-1:2017; EN55014-2:2015

**EN 62233:2008****EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018****EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019****EN 55014-1:2017****EN 55014-2:2015****EN 61000-3-2:2014****EN 61000-3-3:2013**Cugnaux, [18/01/2021](#)

Philippe MARIE / generálny riaditeľ

Zodpovedný za technický spis: pán Olivier Patriarca

# AKUMULÁTOROVÁ ORBITÁLNA BRÚSKA 18 V

## 1. POUŽÍVAJTE

Prístroj je určený výlučne na neprofesionálne použitie na suché brúsenie dreva, plastov, tmelu a lakovaných povrchov alebo lakované.

Stroj nie je vhodný na brúsenie povrchov na báze sadry.

Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie. Musia sa dodržiavať všeobecne uznávané predpisy o prevencii úrazov a poskytnuté bezpečnostné pokyny. Vykonávajú len práce opísané v tomto návode na obsluhu. Akékoľvek iné použitie je nevhodné. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené takýmto používaním.



**VAROVANIE! V záujme vlastnej bezpečnosti si pred použitím stroja prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak svoj stroj predávate, vždy priložte tieto pokyny.**

## 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



**VAROVANIE** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, obrázky a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. *Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.*

**Všetky upozornenia a pokyny si uschovajte pre budúce použitie.**

*Pojem "elektrické náradie" v týchto upozorneniach sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s napájacím káblom) alebo na elektrické náradie napájané z batérie (bez napájacieho kábla).*

### 1) Bezpečnosť pracovného priestoru

a) **Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** *Neporiadok alebo tmavé priestory sú náchylné na nehody.*

b) **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** *Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.*

c) **Pri používaní elektrického náradia zabráňte prístupu detí a okolostojacich osôb.**

*Rozptýlenie môže spôsobiť, že stratíte kontrolu nad nástrojom.*

### 2) Elektrická bezpečnosť

a) **Zástrčky elektrického náradia musia pasovať do zásuvky. Zástrčku nikdy nijako neupravujte. Nepoužívajte adaptéry s uzemneným elektrickým náradím.** *Nemodifikované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.*

b) **Vyhňte sa kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** *Ak je vaše telo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.*

c) **Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo vlhkému prostrediu.** *Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*

d) **Nezneužívajte kábel. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpojenie elektrického náradia.** *Šnúru uchovávajte mimo dosahu tepla, mazív, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.*

e) **Ak používate elektrické náradie vonku, použite predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** *Používanie kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*

f) **Ak je používanie elektrického náradia na mokrom mieste nevyhnutné, použite**



**Napájanie je chránené prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

POZNÁMKA Pojem "prúdový chránič (RCD)" sa môže nahradiť pojmom "istič zemného spojenia (GFCI)" alebo "istič zemného spojenia (ELCB)".

### 3) Bezpečnosť ľudí

a) **Pri práci s elektrickým náradím buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** *Chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže mať za následok vážne poranenie.*

b) **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí.** *Osobné ochranné pomôcky, ako sú protiprachové masky, protišmyková bezpečnostná obuv, prilby alebo ochrana sluchu, ktoré sa používajú za vhodných podmienok, znížia počet úrazov.*

c) **Vyhňte sa neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením náradia k elektrickej sieti a/alebo akumulátoru, jeho zdvihnutím alebo prenášaním sa uistite, že je vypínač vo vypnutej polohe.** *Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo zapájanie elektrického náradia s vypínačom v zapnutej polohe môže spôsobiť nehody.*

d) **Pred spustením elektrického náradia odstráňte nastavovací kľúč.** *Kľúč ponechaný na rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť poranenie.*

e) **Neponáhľajte sa. Stále udržiavajte správne držanie tela a rovnováhu.**

*To umožňuje lepšie ovládanie elektrického náradia v neočakávaných situáciách.*

f) **Vhodne sa oblečte. Nenoste voľné oblečenie ani šperky.**

**Udržiavajte vlasy a oblečenie mimo dosahu pohyblivých častí.** *Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.*

g) **Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie zariadenia na odsávanie a rekuperáciu prachu, zabezpečte ich správne pripojenie a používanie.** *Používanie zberačov prachu môže znížiť nebezpečenstvo prašnosti.*

h) **Buďte ostražití a neignorujte bezpečnostné zásady nástroja len preto, že ste si zvykli ho používať.** *Zlomok sekundy nepozornosti môže mať za následok vážne zranenie.*

### 4) Používanie a údržba elektrického náradia

a) **Elektrické náradie nepoužívajte silou. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie.** *Správne elektrické náradie vykonáva prácu lepšie a bezpečnejšie rýchlosťou, na ktorú bolo skonštruované.*

b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ak spínač neumožňuje prepínanie zo zapnutého stavu na vypnutý a naopak.** *Každé elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať spínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.*

c) **Pred akýmkoľvek nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia odpojte zdroj napájania a/alebo vyberte akumulátor, ak je odnímateľný.** *Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.*

d) **Elektrické náradie udržiavajte vypnuté a mimo dosahu detí a nedovoľte, aby s ním pracovali osoby, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi.** *Elektrické náradie je v rukách začínajúcich používateľov nebezpečné.*

e) **Dbajte na údržbu elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte, či nie sú pohyblivé časti nesprávne nastavené alebo zviazané, či nie sú poškodené alebo či nie sú v inom stave, ktorý môže ovplyvniť prevádzku elektrického náradia.** *V prípade akéhokoľvek poškodenia nechajte elektrické náradie pred použitím opraviť. Mnohé nehody sú spôsobené zle udržiavaným elektrickým náradím.*

f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** *Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými časťami majú menšiu pravdepodobnosť zaseknutia a ľahšie sa ovládajú.*

g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, nože atď. používajte v súlade s týmito pokynmi, pričom zohľadnite pracovné podmienky a vykonávanú prácu.**

*Používanie elektrického náradia na iné ako určené operácie môže viesť k nebezpečným situáciám.*

h) **Rukoväte a úchopové plochy musia byť suché, čisté a zbavené oleja a mastnoty.** *Klzké rukoväte a úchopové plochy znemožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.*

### **5) Používanie batériového náradia a bezpečnostné opatrenia pri používaní**

a) **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** *Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri použití s iným typom akumulátora spôsobiť nebezpečenstvo požiaru.*

b) **Používajte len elektrické náradie so špeciálne určenými akumulátormi.**

*Použitie akéhokoľvek iného akumulátora môže spôsobiť riziko poranenia a požiaru.*

c) **Ak batériu nepoužívate, držte ju mimo dosahu iných kovových predmetov, ako sú kancelárske spinky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé predmety, ktoré môžu spôsobiť spojenie jedného pólu s druhým.** *Vzájomné skratovanie pólov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.*

d) **Za nesprávnych podmienok môže z batérie vystreknúť kvapalina; vyhnite sa kontaktu. V prípade náhodného kontaktu vyčistite vodou. Ak sa tekutina dostane do očí, vyhľadajte lekársku pomoc.** *Kvapalina vytekajúca z batérií môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.*

e) **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor alebo akumulátorový nástroj.** *Poškodené alebo upravené batérie sa môžu správať nepredvídateľne a spôsobiť požiar, výbuch alebo riziko zranenia.*

f) **Nevystavujte akumulátor alebo akumulátorové náradie ohňu alebo nadmernej teplote.** *Vystavenie ohňu alebo teploty nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.*

g) **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte akumulátor alebo akumulátorové náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode.** *Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo špecifikovaného teplotného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.*

### **6) Údržba**

a) **Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi, ktorý používa iba identické náhradné diely.** *Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.*

b) **Nikdy nevykonávajte údržbu na poškodených akumulátoroch.** *Servis batérií by mal vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.*

#### **Osobitné bezpečnostné pokyny**

a) Uistite sa, že vetracie otvory nie sú zablokované.

b) Obrobok vždy zaistite upínacím zariadením. Obrobok nikdy nedržte rukou.

c) Použite správny typ brúsneho listu pre daný typ práce.

d) Nikdy nepoužívajte nadrozmerné brúsne nástroje.

e) Nikdy nepoužívajte poškodené alebo opotrebované brúsne listy alebo listy, ktoré pevne nepriľnú k brúsnemu tanieru.

f) Počas chodu brúsky nikdy nepribližujte ruku alebo prsty k brúsnemu tanieru.

g) Napájací kábel držte v dostatočnej vzdialenosti od pracovnej plochy.

- h) Udržujte rukoväť a brúsku bez oleja, mastnoty, vody a iných kvapalín.
- i) Nikdy sa nedotýkajte brúsky, kým sa úplne nezastaví.
- j) Nedotýkajte sa obrobku ani kovových triesok, kým nevychladnú.
- k) Brúsku nepoužívajte na obrábanie horčičkových dielov.

**VAROVANIE** Niektoré prachy vznikajúce pri brúsení, pílení, brúsení, vŕtaní a iných stavebných prácach obsahujú chemické látky, o ktorých je známe, že spôsobujú rakovinu, vrodené chyby alebo iné reprodukčné poškodenia. Niektoré príklady týchto chemikálií:

- Olovo z farieb na báze olova
- kryštalický oxid kremičitý z tehál, cementu a iných murovacích výrobkov
- Arzén a chróm z chemicky ošetrovaného dreva.

Riziko spojené s týmito expozíciami sa líši v závislosti od frekvencie druhu práce. Aby ste znížili vystavenie týmto chemikáliám: pracujte v dobre vetranom priestore a používajte schválené bezpečnostné vybavenie, ako sú napríklad protiprachové masky špeciálne navrhnuté na filtrovanie mikroskopických častíc.

## **ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKY**

### **Batérie**

- Nikdy sa nepokúšajte otvoriť z akéhokoľvek dôvodu.
- Neskladujte na miestach, kde by teplota mohla prekročiť 40 °C.
- Nabíjajte len pri teplote okolia od 4 °C do 40 °C. (39,2 °F a 104 °F)
- Nabíjajte iba pomocou nabíjačky dodanej s náradím.
- Batérie skladujte na chladnom a suchom mieste (5°C-20°C). Nikdy neskladujte vybité batérie.
- Li-ion batérie by sa mali pravidelne vybiť a dobíjať (aspoň 4× ročne). Ideálne nabíjanie na dlhodobé skladovanie batérie  
Li-ion je 40 % jeho kapacity.
- Pri likvidácii batérií postupujte podľa pokynov v časti "Ochrana životného prostredia".
- Nevykonávajte skrat. Ak dôjde k priamemu spojeniu kladného (+) a záporného (-) pólu alebo k náhodnému kontaktu s kovovými predmetmi, dôjde ku skratu batérie a vysoký prúd vytvorí teplo, ktoré môže spôsobiť prasknutie puzdra alebo požiar.
- Neohrievajte. Ak sa batérie zahrejú na teplotu vyššiu ako 100 °C, môže dôjsť k poškodeniu tesniacich a izolačných separátorov a iných polymérnych komponentov, čo môže mať za následok únik elektrolytu a/alebo vnútorný skrat, ktorý spôsobí uvoľnenie tepla, čo vedie k prasknutiu alebo pilníku. Okrem toho nelikvidujte batérie v ohni, pretože to môže spôsobiť výbuch a/alebo vážne popáleniny.
- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k vytečeniu batérie. Keď na batérii spozorujete kvapalinu, postupujte takto:

- Kvapalinu opatrne utrite handričkou. Vyhnite sa kontaktu s pokožkou.
- V prípade kontaktu s pokožkou alebo očami postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:
  - Okamžite opláchnite vodou. Neutralizujte jemnou kyselinou, napríklad citrónovou šťavou alebo octom.
  - V prípade zasiahnutia očí ich dôkladne vyplachujte vodou aspoň 10 minút. Poradte sa s lekárom.



**Nebezpečenstvo požiaru! Zabráňte skratu kontaktov uvoľnenej batérie. Batériu nespáľujte.**








## Nabíjačka

- **Na nabíjanie akumulátora používajte iba nabíjačku dodanú s náradím.**
- **Nikdy sa nepokúšajte nabíjať nenabíjateľné batérie.**
- **Poškodené šnúry okamžite vymeňte.**
  - . Nevystavujte ho pôsobeniu vody.
  - . Neotvárajte nabíjačku.
  - . Nesondujte nabíjačku.
  - . Nabíjačka je určená len na použitie v interiéri.
- **Túto nabíjačku môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak boli pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a rozumejú príslušným nebezpečenstvám.**
- **Deti by sa nemali hrať s**

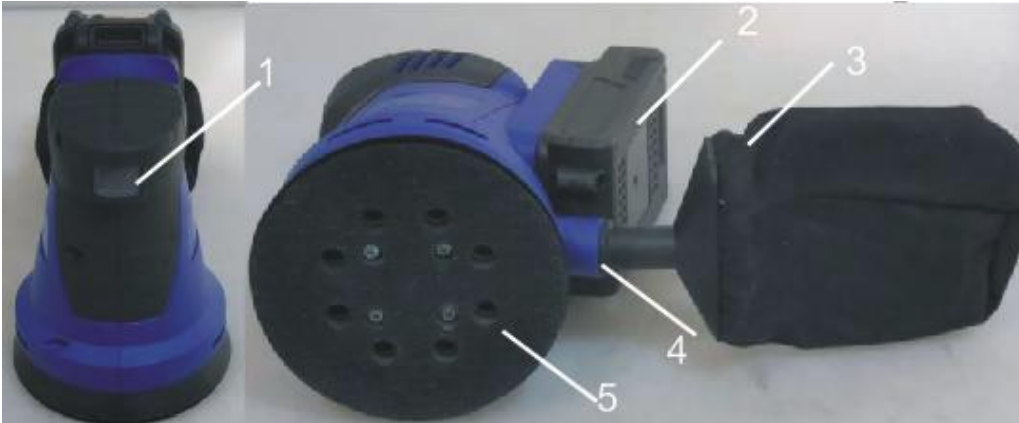
spotrebič. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti.

- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- **UPOZORNENIE: Nenabíjajte nenabíjateľné batérie.**

#### Symboly

	Je v súlade s platnými normami
	Prečítajte si návod na použitie
	Používajte ochranu sluchu
	Používajte ochranu očí
	Trieda II, dvojité izolácia (len pre nabíjačku)
	Separovaný zber elektrického a elektronického odpadu
	Nabíjačku ani batériu nevystavujte pôsobeniu vody.
	Batériu ani nabíjačku nespáľujte.
	Okolité teplota max. 40 °C (len pre batériu)
	Batériu a nabíjačku používajte len v uzavretých miestnostiach.
	Recyklácia

### 3. VÁŠ VÝROBOK



- 1) Prepínač zapnutia/vypnutia
- 2) Batéria
- 3) Nádoaba na prach
- 4) Spojovacie časti
- 5) Brúsna doska
- 6) Nabíjačka

### 4. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie	18 V jednosmerného prúdu
Rýchlosť bez zaťaženia	12000 min <sup>-1</sup>
Rozmery brúsnej dosky	Ø125 mm
Typ batérie	HPACK18V4 18 V jednosmerný prúd 1,5 Ah/4,0 Ah lítium-iónový
Typ nabíjačky	HPACK18V4 Vstup 110-240V~ 50-60Hz, 65W Výstup; 21 V jednosmerného prúdu 2,5 A
Čas načítania	18 V jednosmerného prúdu Batéria 1,5 Ah cca: 40min 18 V jednosmerného prúdu Batéria 4,0 Ah cca: 100min
Hladina akustického tlaku LpA	70 dB(A) , K = 3 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	81 dB(A) , K = 3 dB(A)
aw (Vibrácie)	8,36 m/s <sup>2</sup> (K = 1,5 m/s <sup>2</sup> )

Hmotnosť (nezahŕňa batériu)	1,5 kg
-----------------------------	--------

## Informácie

Uvedená celková hodnota vibrácií bola nameraná pomocou štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s iným.

Celková deklarovaná hodnota vibrácií sa môže použiť aj pri predbežnom odhade expozície

## Upozornenie

Emisie vibrácií počas skutočného používania obrábacieho stroja sa môžu líšiť od celkovej deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu používania nástroja. A

Potreba určiť bezpečnostné opatrenia na ochranu používateľa, ktoré sú založené na odhade expozície v skutočných podmienkach používania (berúc do úvahy všetky časti prevádzkového cyklu, ako je moment vypnutia a zapnutia nástroja okrem momentu aktivácie.

Používajte ochranu sluchu.

## 5. OPERÁCIA

### 5.1 Nabíjanie batérie

**DÔLEŽITÉ:** Batéria nie je z výroby úplne nabitá. Pred pokusom o nabíjanie si pozorne prečítajte všetky bezpečnostné pokyny.

- 1) Uistite sa, že používaná nabíjačka je vhodná pre akumulátor.
- 2) Pripojte nabíjačku do zásuvky 100-240 V~, 50-60 Hz. Kontrolka (3) sa rozsvieti na zeleno, čím signalizuje, že je napájanie pripojené.
- 3) Vložte koniec nabíjačky (1) do zásuvky na batériu (2). Skontrolujte, či je kontakt s nabíjačkou správny.
- 4) Počas nabíjania Kontrolka (3) sa rozsvieti na červeno.
- 5) Po úplnom nabití sa kontrolka (3) rozsvieti na zeleno.



- 6) Pre úplne vybitú batériu alebo novú batériu.
- 7) Po skončení práce odpojte nabíjačku od siete a odpojte ju od batérie.
- 8) Pred použitím nechajte batériu úplne vychladnúť.
- 9) Nabíjačku a batériu skladujte v interiéri, mimo dosahu detí.





**Poznámka:** Ak batéria neseď správne, odpojte ju a skontrolujte, či je batéria správnym modelom pre túto nabíjačku, ako je uvedené v tabuľke špecifikácií. Nenabíjajte žiadnu inú batériu alebo batériu, ktorá nie je správne pripevnená k nabíjačke.



**POZNÁMKA:** Ak je batéria po nepretržitom používaní v náradí horúca, pred nabíjaním ju nechajte vychladnúť na izbovú teplotu. Predĺžite tak životnosť batérií.



**POZNÁMKA:** Palcom alebo prstami vyberte batériu z držiaka nabíjačky, stlačte tlačidlo na uvoľnenie batérie a vyberte batériu.

batériu súčasne.

### **Indikátor kapacity batérie**

Na akumulátore sú indikátory kapacity batérie, stav kapacity môžete skontrolovať po stlačení tlačidla. Pred použitím stroja stlačte spúšť, aby ste skontrolovali, či je batéria dostatočne nabitá na správnu funkciu. Úroveň kapacity batérie indikujú 3 LED diódy: Vloženie a vybratie batérie



**POZOR:** Pred akýmkoľvek nastavením sa uistite, že je vrtáčka vypnutá a volič smeru otáčania je v strednej polohe.

- Vyberte batériu: stlačte uvoľňovaciu západku a súčasne vytiahnite batériu.
- Ak chcete batériu vložiť, zatlačte batériu na kontakty nástroja.

### **5.2 Montáž brúsneho listu**

**Upozornenie: Pred montážou a nastavením vyberte z náradia batériu!**

Vyberte si vhodnú zrnitosť brúsneho listu podľa typu vykonávanej práce

Pred nasadením novej brúsnej fólie odstráňte prach a nečistoty z brúsnej podložky pomocou kefy.

Povrch brúsnej podložky má samochytný povlak, ktorý umožňuje rýchle a jednoduché fixovanie samochytných brúsnych listov. Na spodnú plochu brúsnej podložky miernym tlakom priložte brúsny list.

Ak chcete vymeniť brúsny list, odlepte opotrebovaný list, očistite brúsny tanier od prachu a nasadte naň nový list. Pri výmene listu dbajte na to, aby ste otvory v papieri zarovnali s otvormi v brúsnej podložke, čím zabezpečíte správne odstránenie prachu.

Keď je brúsny tanier opotrebovaný, už nemá pevnú príľnavosť k brúsnemu listu a musí sa vymeniť.

### **5.3 Inštalácia systému odsávania prachu**

Používajte zariadenie na odsávanie prachu vhodné pre daný materiál.

Zariadenie zasuňte do výstupu odsávania brúsky.

Na vysávanie obzvlášť škodlivých, karcinogénnych alebo suchých prachov používajte špeciálne vysávače.

Po skončení práce vyprázdňte zásobník na prach.

#### 5.4 Zapnutie/vypnutie

-Zapnutie :Nastavte prepínač

zapnutia/vypnutia (1) do polohy [I], Vypnutie: Nastavte prepínač

zapnutia/vypnutia (1) do polohy [0].

#### 5.5 Návod na použitie

Na hrubé brúsenie použite hrubý brúsny list. Na brúsku vyvíjajte mierny tlak, aby mohla bežať vyššou rýchlosťou a dosahovala lepšiu úroveň materiálu.

Na finálne brúsenie použite finálny brúsny list. Miernou zmenou prítlaku alebo zmenou rýchlosti otáčania môžete znížiť rýchlosť brúsnej dosky pri zachovaní excentrického pohybu. Brúsku vedte po obrobní krúživými pohybmi alebo striedavými pozdĺžnymi alebo priečnymi prechodmi.

Brúsny list používaný na brúsenie kovu by sa nemal používať na iné materiály.

Pri leštení lakovaných povrchov môže byť brúska vybavená vhodnými brúsnymi nástrojmi, ako je plstený ovčí kotúč alebo leštiaca špongia. Zvoľte nízke otáčky, aby ste zabránili nadmernému zahriatiu povrchu.

Po intenzívnom používaní nechajte elektrické náradie niekoľko minút bežať naprázdno, aby ste ochladíte elektrické náradie.

Pri brúsení dbajte na dostatočné odsávanie prachu.

## 6. ÚDRŽBA



**Upozornenie: Pred kontrolou, čistením a opravou vyberte batériu.**

Vzduchové otvory pravidelne čistite suchým stlačeným vzduchom. Nikdy sa nepokúšajte čistiť vložením ostrých predmetov do vetracích otvorov.

Na čistenie plastových častí nepoužívajte drsné chemické čistiace prostriedky. Rôzne chemikálie môžu spôsobiť koróziu a poškodenie dielov. Na odstránenie nečistôt, oleja, mastnoty a prachu používajte len čistú handričku.

Iné

Aby ste mohli elektrické náradie optimálne využívať, vždy používajte originálne príslušenstvo, ktoré je dostupné vo všetkých špecializovaných predajniach.

## 7. LIKVIDÁCIA ODPADU

Selektívny zber elektrického a elektronického odpadu.

Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácimi výrobkami. Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o likvidácii elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do vnútroštátnych právnych predpisov



sa použité elektrozariadenia musia zbierať oddelene a likvidovať na určených zberných miestach. Informácie o recyklácii vám poskytne miestny úrad alebo predajca.

## 8. VYHLÁSENIE O ZHODE



**BUILDER SAS**

**32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - Francúzsko,**

vyhlasuje, že,

Produkt : BEZDRÔTOVÝ ORBITÁLNY PIESKOVÝ STROJ  
 Názov značky : Hyundai  
 Model I: HPAK18V4

Sériové číslo: [20210431422-20210431921](#)

je v súlade so základnými požiadavkami a inými príslušnými ustanoveniami platných európskych smerníc na základe uplatňovania harmonizovaných európskych noriem. Akákoľvek neoprávnená úprava zariadenia má za následok neplatnosť tohto vyhlásenia.

Európske smernice (vrátane ich prípadných zmien ku dňu podpisu): smernica Rohs 2011/65/EÚ+(EÚ)

2015/863

Smernica o strojových

zariadeniach 2006/42/ES

Smernica o EMC 2014/30/EÚ

Smernica o nízkom napätí 2014/35/EÚ

Harmonizované európske normy (prípadne vrátane ich zmien a doplnení ku dňu podpisu);

EN62841-1: 2015; EN62841-2-4: 2014

EN55014-1: 2017; EN55014-2: 2015

**EN 62233:2008**

**EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018**

**EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019**

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Cugnaux, [18/01/2021](#)

Philippe MARIE / generálny riaditeľ

Zodpovedný za technický spis: pán Olivier Patriarca

# HYUNDAI

## ZÁRUKA

Výrobca poskytuje na výrobok záruku na materiálové a výrobné chyby počas 2 rokov od dátumu pôvodného nákupu. Záruka platí, ak je výrobok určený na domáce použitie. Záruka sa nevzťahuje na poruchy spôsobené bežným opotrebovaním a poškodením.

Výrobca sa zaväzuje vymeniť diely, ktoré určený distribútor klasifikoval ako chybné. Výrobca nenesie zodpovednosť za výmenu stroja alebo jeho časti a/alebo za akékoľvek následné škody.

### Záruka sa nevzťahuje na poruchy spôsobené :

- nedostatočnej údržby.
- montáž, nastavenie alebo neobvyklú prevádzku výrobku.
- diely podliehajú bežnému opotrebovaniu.

### Záruka sa nevzťahuje na:

- náklady na dopravu a balenie.
- používanie nástroja na iný účel, než na ktorý bol navrhnutý.
- používanie a údržbu stroja spôsobom, ktorý nie je opísaný v návode na použitie.

V rámci našej politiky neustáleho zlepšovania výrobkov si vyhradzuje právo na zmenu alebo úpravu špecifikácií bez predchádzajúceho upozornenia. V dôsledku toho sa výrobok môže líšiť od informácií uvedených v tomto dokumente, ale zmena sa vykoná bez predchádzajúceho upozornenia, ak sa uzná za zlepšenie predchádzajúcej špecifikácie.

## PRED POUŽITÍM STROJA SI POZORNE PREČÍTAJTE PRÍRUČKU.

Pri objednávaní náhradných dielov uveďte číslo alebo kód dielu, ktorý nájdete v zozname náhradných dielov v tejto príručke. Uschovajte si doklad o kúpe; bez neho je záruka neplatná. Aby sme vám mohli pomôcť s vaším výrobkom, pozývame vás, aby ste nás kontaktovali telefonicky alebo prostredníctvom našej webovej stránky:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**

• **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Musíte si vytvoriť "lístok" prostredníctvom ich platformy.

- Zaregistrujte sa alebo si vytvorte konto.
- Uveďte číslo nástroja.
- Vyberte predmet svojej žiadosti.
- Vysvetlite svoj problém.
- Priložte tieto súbory: faktúru alebo pokladničný doklad, fotografiu identifikačného štítku (sériové číslo), fotografiu požadovaného dielu (napríklad: zlomený kolík zástrčky transformátora).



# ZLYHANIE VÝROBKU

## ČO AK SA POKAZÍ?

## MÔJ STROJ

### Ak ste si výrobok kúpili v obchode :

- a) Vyprázdňte palivovú nádrž.
- b) Uistite sa, že je váš stroj kompletný (vrátane príslušenstva) a čistý! Ak tomu tak nie je, opravovňa stroj odmietne.

Do predajne choďte s kompletným strojom a účtenkou alebo faktúrou.

### Ak ste si výrobok kúpili na webovej stránke:

- a) Vyprázdňte palivovú nádrž
- b) Uistite sa, že je váš stroj kompletný (vrátane príslušenstva) a čistý! Ak tomu tak nie je, opravovňa stroj odmietne.
- c) Vytvorenie súboru SWAP-Europe SAV (vstupenka) na webovej stránke: <https://services.swap-europe.com>  
Pri podávaní žiadosti v systéme SWAP-Europe musíte priložiť faktúru a fotografiu štítku.
- d) Pred odovzdaním stroja kontaktujte opravovňu a overte si jeho dostupnosť.

Na opravovňu sa dostavte s kompletne zabaleným strojom, ku ktorému je priložená faktúra za nákup a formulár na prevzatie na stanici, ktorý si môžete stiahnuť po zadaní požiadavky na popredajný servis na webovej stránke SWAP-Europe.

Pri strojoch s poruchami motora od spoločností BRIGGS & STRATTON, HONDA a RATO si pozrite príručku.

Opravy vykonajú autorizovaní výrobcovia motorov, pozrite si ich webové stránky:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Pri vrátení si ponechajte pôvodný obal alebo zabaľte zariadenie do podobnej škatule rovnakých rozmerov.**

**Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa nášho popredajného servisu, môžete podať žiadosť na našej webovej stránke [https:// services.swap-europe.com](https://services.swap-europe.com)**

**Naša horúca linka je vám k dispozícii na čísle +33 (9) 70 75 30 30.**



# VYLÚČENIE KRYTIA

## ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA :

- Spustenie a nastavenia produktu.
- Poškodenie vyplývajúce z bežného opotrebovania výrobku.
- Poškodenie v dôsledku nesprávneho používania výrobku.
- Poškodenie v dôsledku inštalácie alebo uvedenia do prevádzky, ktoré nie je v súlade s návodom na použitie.
- Poruchy súvisiace s karburátorom po 90 dňoch a zanášanie karburátora.
- Pravidelné a štandardné úkony údržby.
- Úpravy a demontáž, ktoré priamo rušia záruku.
- Výrobky, ktorých pôvodné overovacie značky (značka, sériové číslo) boli poškodené, zmenené alebo odstránené.
- Výmena spotrebného materiálu.
- Použitie neoriginálnych dielov.
- Zlomenie dielov v dôsledku nárazu alebo postriekania.
- Poruchy príslušenstva.
- Vady a ich následky spôsobené akoukoľvek vonkajšou príčinou.
- Strata komponentov a strata v dôsledku nedostatočného skrutkovania.
- Rezné prvky a akékoľvek poškodenie spôsobené uvoľnením dielov.
- Preťaženie alebo prehriatie.
- Zlá kvalita napájania: chybné napätie, chyba napätia atď.
- Škody vyplývajúce zo znemožnenia používania výrobku počas doby potrebnej na opravu a všeobecne náklady na znehodnotenie výrobku.
- Náklady na protiodbornú expertízu tretej strany na základe odhadu opravovne SWAP- Europe
- Používanie výrobku s chybou alebo poruchou, ktorá nebola okamžite nahlásená a/alebo opravená spoločnosťou SWAP-Europe.
- Poškodenie spôsobené prepravou a skladovaním\*.
- Vypúšťanie po 90 dňoch.
- Olej, benzín, tuk.
- Poškodenie spôsobené používaním nesprávnych palív alebo mazív.

\* V súlade s právnymi predpismi o preprave je potrebné škody spôsobené prepravou nahlásiť dopravcovi do 48 hodín od ich zistenia doporučeným listom s doručenkou.

Tento dokument je doplnkom vášho letáku, nie je to vyčerpávajúci zoznam.

**Pozor:** všetky objednávky sa musia skontrolovať v prítomnosti doručovateľa. V prípade odmietnutia musíte dodávku jednoducho odmietnuť a oznámiť svoje odmietnutie.

Pripomíname, **že** rezervácie nevyklučujú oznámenie doporučeným listom do 72 hodín.

### Informácie :

Tepelné spotrebiče sa musia každú sezónu zazimovať (služba je k dispozícii na webovej stránke SWAP-Europe). Batérie sa musia pred uskladnením nabiť.









**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

**V prípade akýchkoľvek požiadaviek nás prosím kontaktujte:**

**BUILDER SAS**

32, Rue Aristide Bergès Z1 31270 Cugnaux,  
Francúzsko Telefón: +33(0)5.34.502.502 Fax:  
+33(0)5.34.502.503

<http://www.hyundaipower-en.com/>

Vyrobené v Čínskej ľudovej republike (ČĽR)

Dovozca: BUILDER SAS, Francúzsko  
Corporation, Kórea

Licencované spoločnosťou Hyundai